Cachó pitbull a mata criatura di 5 aña

Un caso sumamente tragico a tuma lugar den anochi di diasabra pa diadomingo na Corsow, pa ser specifico den Carawaraweg, caminda reportadamente dos cachó pitbull a mata un criatura di 5 aña.

Di acuerdo cu versionnan no-confirmá, aparentemente e criatura lo a lanta cana den su soño y a logra sali for di su cas den oranan di mardugá, apesar cu e portanan tabata na candal. Ta mainta den careda di 8'or e mayornan a sinti falta di e criatura y a bati alarma inmediatamente.

Tabata casi den oranan di mèrdia cu nan a bin haña e restonan mutilá di e mucha den curá di un cas bandoná den e bario.

E investigacion ta den full swing, pero ya e caso a lanta mashá interogante tocante con bin asina laat e mayornan a sinti falta di e mucha y peor ainda, con el a sali for di e cas. Autoridadnan no a revelá nòmber di e criatura.



Pg.3

Delegacion di AVP a reuni cu Minister President di Reino

Gobernacion actual problema di Aruba, pero Reino tambe mester carga su responsabilidad segun Statuut



Dialuna 7 MEI 2007

Ayera nochi peaton a wordo alcansa serca di Watertoren

Pa mas of menos 8.30 un auto di famia conduciendo pa un dama. Mester a alcansa un peaton na altura di e watertoren na San Nicolaas. Segun e dama cu ta conduciendo e auto cu tabata direccion pabou e no a mira e persona, ora cu diripiente e lo a dal esaki ariba caminda. Ta trata di un cabayero un tal L.R. biba na weg Seroe Pretoe y ta ser transporta cu urgencia pa poli di San Nicolaas cu ambulance, pa mas despues cu a ser trata wordo manda pa Dr. Horacio Oduber Hospital.





Prijs: 1,50 florin - Adres: Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba - Tel: 583-1400 - Fax: 583-1444 - email: noticia@awemainta.com

NACIONAL

Den un carta cu mr. Andin Bikker a manda

PDR ta denuncia carta di Namdar na autoridadnan Mericano

Cumpliendo cu su deber civico y den interes di e pueblo di Aruba pa tin un gobernacion integro, Partido Democracia Real a pone na atencion di e Departamento di Husticia Mericano e aparente intento di soborno dor di Sr. Effy Namdar of su compania, dirigi obviamente na cierto funcionario di partido den Gobierno di Aruba, esta partido MEP.
E carta di sr. Effy Namdar a origina for di Merca, sr. Namdar y su compania ta di Merca, y si tabatin pagonan en connexion cu e carta, esakinan posibelmente lo a origina of pasa via un of mas banco estableci na Merca.
Fuera di esei, Merca conoce un lei yama "Foreign Corrupt Practices Act", según abogado mr. Andin Bikker cu ta basicamente prohibi companianan Mericano pa ofrece of duna soborno na entre otro partidonan politico of funcionarionan den gobernacion den exterior, a cambio di of cu fin pa haya cierto fabornan.
Por ehempel na un isla den Caribe un escandalo di soborno a pone cu autoridanan Mericano a hiba un propio investigacion y hasta condena e aña aki un ciudadano di Aruba, pa practicanan contra leinan Mericano.
Tur esei ta pone cu autoridadnan Mericano den concepto di PDR probablemente tin derecho di start un propio investigacion indepediente.
Nan tin poder pa por investiga na Merca pa loke ta trata e envolvimiento di sr. Effy Namdar, su compania, y tambe si posibel pago/donacion cu lo por a worde haci, a bai via of origina for di Merca (un suma di 500 mil di donacion ya misteriosamente a yega di worde menciona den Parlamento un biaha, con e Parlamentario concerni por tabata sa?).

Aki na Aruba Ministerio Publico su poder practicamente ta caba n'e rifnan rond di Aruba y e no tin autoridad efectivo pa investiga riba suela Mericano, di acuerdo cu lider di PDR, mr. Andin Bikker.
Fuera di esei pueblo a expresa varios biaha dudanan funda den e manera cu Ministerio Publico ta atende cu casonan di sospecho contra di esnan den of yega n'e Gobierno di MEP, dunando motibo pa no bai sinta warda wak si ta bai bin un di e tantisimo decisionan atrobe pa no entama un caso penal, y cu pueblo "mester bai Hof".
Wel e biaha aki a dicidi, den interes di pueblo pa cu un gobernacion integro, cu ta bai Merca alvast!
Den un articulo separa por haya copia di e carta cu PDR a manda pa autoridad Mericano.

Carta di PDR

Manera nos a publica den un otro articulo di e edicion aki, Partido Democracia Real, pa medio di su presidente mr. Andin Bikker, a haya ta necesario pa haci un denuncia na autoridadnan mericano, encuanto e carta di soborno manda pa partido MEP door di un tal Effy Namdar, na nomber di Grupo Namdar.Aki bao ta sigui copia di e carta di PDR dirgi na US Department of Justice, cual carta a worde manda pa medio di fax, diasabra dia 5 di mei. Pa e no perde nada den traduccion, nos a dicidi di publica e carta integralmente y den e idioma cu e'la worde manda: ingles.

To: U.S. Department of Justice
Criminal Division, Fraud Section
Attention: FCPA Coordinator
Dear Sir,
On behalf of Democracia Real (DR), a political organization duly formed and existing Under the laws of Aruba, I hereby request your attention as to the following.
As a political organization based in Aruba, Democracia Real has the civic duty and Responsibility to be vigilant as to the integrity of Aruba Government officials when they conduct business with local and/or international corporate entities. In light thereof and pursuant thereto I hereby submit to your attention a copy of the letter attached hereto, which was recently published in the local media. The letter is signed by a certain Mr. Effy Namdar, apparently a US citizen and president of a company d.b.a. "H.J.Namdar Inc.", with offices in New York, USA. According to sources of a local newspaper, M r. Effy Namdar would have confirmed the authenticity of the letter, while in any case several ministers m embers of the Government of Aruba and ruling party Movimiento Electoral di Pueblo ("MEP'), have been recently questioned by local authorities on the alarming, and at face value seemingly criminal contents of the letter.The letter contains, in the opinion of DR, at face value an offer for apparent bribery, Implicating sums of up to 500,000 in aruba currency to be used or tendered for the re-election campaign of (apparently) the ruling political party organization Movimiento Electoral di Pueblo ("MEP'), and "hopefully another 500,000 after re-election hereof.
According to information derived from the media, the letter in question, that Apparently would date as of the year 2004 c ame into the publicity pursuant to the recent signing of some kind of Memorandum of Understanding ("MOU") between the Aruba Ports Authority NV and Royal Caribbean Internationa ("RC"), or a group company or subsidiary thereof. Mr. Namdar apparently claimed or represented to have some kind of agreement or link with RC, giving reason for suspicion by the aruba citizen, Mr. Michael Williams, who brought the copy of the letter in publicity, that the apparent (intent for) bribery took effect, or would have been of influence one way or the other for the closing of the aforementioned MOU and/or related agreements. Mr. Williams used to be a campaign manager for the ruling political party organization Movimiento Electoral di Pueblo ("MEP") Mr.Williams claims in the media that the letter was submitted to one or more ministers, members of the ruling political party organization Movimiento Electoral di Pueblo('MEP'), and that he has witnesses to prove that.Given the facts and circumstances of the case made public so far, at this stage it canbe assumed that the letter signed by Mr. Namdar originated from the jurisdiction of the USA. Furthermore it cannot be excluded that the sums offered, or part thereof, may actually have, directly or indirectly been paid through one or more financial institutions outside of Aruba, by means of one or more wire transfers originating from or routing through the USA.In light of the foregoing, I hereby respectfully request you on behalf of DemocraciaReal to assess at your discretion and specific knowledge of the Foreign CorruptPractices Act or other possible applicable U .S. legislation if the facts captioned in and/or pursuant to the letter in question would warrant an independent investigation by US authorities. A more accurate and detailed copy, with information as to addressee and date (etc., etc.), should in the opinion of Democracia Real be on file of the investigating local authorities If for some reason you already have been properly contacted by the local authorities of Aruba on the matter at hand, I respectfully request you to excuse this direct approach (based on legitimate concerns) on behalf of Democracia Real. Furthermore if for the submission of a letter of this nature a more formal qualified or specific procedure must be followed, I respectfully request you to disregard this letter, and would be thankful if you could inform me on behalf of Democracia Real, of the proper applicable procedure.
Sincerely,Partido Democracia Real, on behalf thereof Mr. Andin C .G. Bikker q .q. President
Cc: The Attorney General's Office of Aruba ("Openbaar Ministerie"), ad informandumThe Representative Office of the Netherlands in Aruba ("VNO"), ad informandum

Delegacion di AVP a reuni cu Minister President di Reino

Gobernacion actual problema di Aruba, pero Reino tambe mester carga su responsabilidad segun Statuut

E lider di AVP, mr. Mike Eman, acompaña pa Benny Sievinger y Mike de Meza ya riba e mesun dia di nan yegada na Hulanda a worde ricibi dor di Ministro Presidente Hulandes, den su funcion di Minister President di Reino, Jan Peter Balkenende..
E contenido basico di e conbersacion cu e delegacion di AVP a sostene cu e Minister President di Reino, dr. Jan Peter Balkenende ta cu primordialmente e gobernacion totalmente iresponsable cu tin actualmente na Aruba ta un problema y responsabilidad politico di Aruba.
Pero cu esaki no ta kita afor cu di su banda Hulanda tambe dentro di e margennan di Statuut mester carga su responsabilidad pa yuda coregi e situacion di mal gobernacion y elimina e menasanan grandi pa estado di derecho cu actualmente ta existi na Aruba. E delegacion a subraya cu solamente si tin un gobernacion responsable na Aruba Aruba por duna contenido real na su Status Aparte y pueblo di Aruba lo por gosa di e benefecionan cu Status Aparte por brinda. For di Hulanda e delegacion di AVP a raporta cu durante e prome conbersacion cu nan a sostene, nan a pone e Minister President di Reino na altura di e aspectonan importante pa loke ta trata e gobernacion actual di Aruba y e proposito di nan biahe. E crisis constitucional serio cu ta existi na Aruba a worde exponi na Minister President Hulandes. A mustra ariba e conflictonan continuo cu Reino, e conflictonan cu instancianan sumamente importante den un estado di derecho manera Banco Central, Algemene Rekenkamer y Raad van Advies.
E dirigente di Gobierno di Reino a haya e informacion tambe con democracia parlamentario na Aruba a stop di funciona y con por ehempel e prome mitar di aña ta yega su final y ainda Parlamento, cu ta worde poni un banda, ni sikiera a haya oportunidad pa duna su aprobacion constitucional na presupuesto.
Algo completamente en pugna di nos Constitucion. Tambe e mal funcionamento di un di e pilarnan di un estado di derecho, esta Ministerio Publico, tabata parti di e conbersacionnan. Tambe e Comision Permanente di Parlamento pa Asuntonan di Aruba y Antiyas y otro Ministernan y instancianan cu e delegacion lo papia cune den e dianan cu ta bin, lo haya e mensahe cu Reino mester carga su responsabilidad pa salvaguardi bon gobernacion y estado di derecho na Aruba dentro di cuadro di Statuut.
E mensahe cu Hulanda ta ricibi ta, cu Aruba tin hopi hoben cu bon estudio y tambe ciudadanonan di mas edad, cu tin e estudio y capacidad pa por carga e responsabilidad di e pais. E situacion actual pues ta uno cu Aruba no merece. Aruba tin derecho riba gobernantenan sincero, honesto y capaz. Mas liher por soluciona e problemanan di Aruba, mas mihor, t'e mensahe cu e delegacion di AVP ta duna. Un mensahe cu sigur a cai den bon tera tambe serca hopi Arubiano na Hulanda cu ya a busca contacto y a duna nan respaldo n'e delegacion di AVP. Un grupo di Arubiano ente tanto a tuma initiativa pa organisa un encuentro na Rotterdam cu delegacion di AVP.

Loke hopi hende tabata spera pa polis haci

Diadomingo madruga, polis a organisa razzia buscando bendedor di droga den zona rosa

Diadomingo madruga, den forma sorpresivo, polis a dicidi di sera tur caminda cu ta conduci den Weststraat, sigur banda di nightclubnan, cu e intencion di busca y detene tur e bendedornan di droga, cu tin custumber di frecuenta e sitionan aki cu ta keda zona rosa si nos ciudad.E accion aki mester ta cu autorisacion di Ministerio Publico, y mester bisa cu e autoridadnan policial, hunto tambe cu cachonan anti-droga a listra tur hende cu nan a haya den Weststraat y Lloyd Smith Blvd, en particular dilanti di e kioskonan cu ta bende flanel, souvernirs, etc.
Nos di AWEMainta no a haya informacion for di vocero di polis ayera, pakico nos no sa, pero si nos ta na altura cu den e accion aki, autoridadnan policial a pone man riba 5 bendedor di droga. Nan tur a keda encarcela pa mas investigacion, unda e.o. nan lo mester bai declara, ta kende(nan) t'e baronnan di droga cu ta pone nan bende pa nan. A confisca tambe algun droga, y di acuerdo cu nos informacion a haya cocaina, y algun pider XTC.Manera menciona, un accion cu hopi hende a spera for di basta tempo pasobra e ta un secreto publico, cu banda di e establecimentonan nocturno aki, tin masha actonan ilegal ta tuma lugar, e.o. bendemento di droga. Tin hende ta bisa cu polis sa kende e bendedornan ta, pero nunca ta tene accion y esei a tuma lugar diasabra madruga porfin!!!

Comentario

Den un epoca cu ta sumamente dificil

Triple A kier elimina mas cu 14 compania di carrental mandando cantidad di hende cas

Den un caso cu por wordo cataloga como uno sin precedente, Triple A cu ta maneha aeropuerto internacional Reina Beatrix, a presenta un plan comercial, pero cu en realidad ta un plan fatal pa cantidad di trahador cu ta emplea n'e companianan di carrental.

Den e caso sumario cu a ser trata siman pasa, a sali na cla cu AAA NV a hinca e asina yama "business plan" den otro, caminda riba su propio iniciativa, kier sera entre 14 te cu 16 di e 24 companianan di huur auto cu tin n'e momentonan aki funcionando for di aeropuerto.

Mucho claridad gerencia di AAA NV no a duna durante tratamento di e caso, pa loke t'e business plan aki y tampoco a splica den un forma convincente, di con e medida aki ta ser tuma.

Tin un total di 24 compania cu awor tin cu manda un oferta aden pa AAA NV y a base di cual lo eligi entre 8 pa 10 compania cu ta ser permiti pa sigui funciona n'e tereno di aeropuerto.

E briyante plan aki, lo nifica cu cantidad di trahador lo ser manda cas ya cu lo no tin trabou mas pa nan y tur esaki den un periodo cu economicamente tur hende ta sinti e peso di un economia cu ta stanca y cu no tin perspectiva pa corto plazo.

E grupo di trahador cu lo perde nan trabou, ta varia entre 20 pa 50 trahador, entre nan varios tata y mama di famia y hendenan cu tin hopi aña di servicio n'e companianan aki.

Un otro aspecto cu tambe a sobresali durante tratamento di e caso cu e companianan a entabla contra di AAA NV, t'e hecho cu e manehadornan di aeropuerto kier un participacion di 10% den e ganashi di tur e companianan cu lo gana un bid.

Di unda nan ta saca e derecho aki no ta conoci pero AAA NV nunca por ser permiti pa haya e participacion aki, y cu e no ta carga den e gastonan cu e companianan aki tin pa service auto of pa cumpra autonan nobo.

Pues e caso realmente ta interesante ya cu AAA NV ningun momento por a hustifica un motibo legal y real cual ta sirbi pa comprонde e plan aki, esta di sera mas cu 50% di e companianan cu tin actualmente.

E no ta husto y tin cu mira awor si Corte lo permiti AAA NV ehecuta su business plan cu cual e ta perhudica cantidad di hende y lo bai hinca cantidad di hende den problema serio.

Representantenan di AAA NV durante di tratamento di e caso no a duna ningun argumento specifico hustificabel p'e decision aki.

Delegacion di AVP cu

Ofrenda floral conmemorando nos heroe, Boy Ecury

Ya riba e prome dia di nan bishita na Hulanda, despues di nan encuentro cu Minister President Jan Peter Balkenende, e delegacion di AVP, consistiendo di Mike Eman, Benny Sevinger y Mike de Meza, hunto cu dr. mr. Mito Croes a asisiti na e ceremonia special cu tabatin na Waalsdorpervlakte pa conmemora e hereonan di Segundo Guera Mundial cu a duna nan bida pa otronan por a haya un miho bida.

Na Waalsdorp tabata e lugar unda a fusila entre otro e gran heroe arubiano Boy Ecury. E delegacion arubano a haci un ofrenda floral na memoria di e difuntonan.

Tambe nan a saluda e veteranonan di Segundo Guera Mundial y nan famia cu tambe tabata presente. E presencia di e delegacion arubiano a conmove esnan presente y e acogida tabata fantastico. Boy Ecury, yiu di e comerciante Dundun Ecury, despues di tabata masha activo mes den resistencia na Hulanda, a wordo traiciona y captura pa e alemannan na luna di november di aña 1944.

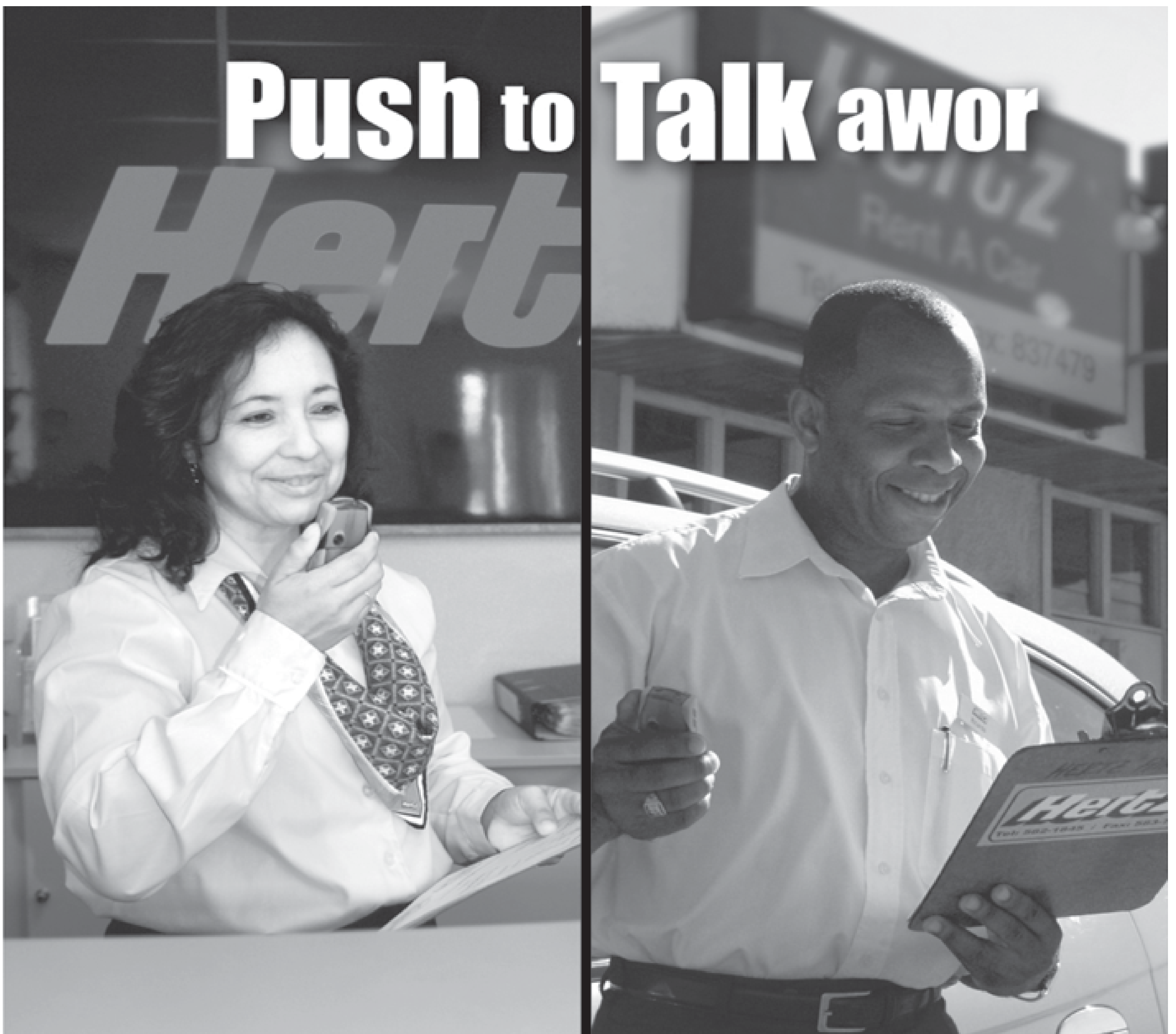
Un dia despues di su captura el a worde fusila na Waalsdorp, e lugar cu e alemannan tabata usa pa fusila nan detenidonan.

Despues di guera e curpa di Boy Ecury a worde treci su tera natal Aruba bek na unda el a worde dera cu e ceremonia cu e tabata merece como e hereo cu e tabata.

Te dia di awe, dia 4 di mei nos ta conmemora esnan cu a muri den Segunda Guera Mundial y Boy Ecury tin un luga special den curazon di nos tur.



lider di partido AVP Mike Eman den compania di Mike de Meza, Benny Sevinger y dr. mr. Mito Croes.


Push to Talk awor
Rent A Car

Global Destinations a propone un hotel di 5 streya cu lo costa 174 miyon dollar



Global Destinations Development, den asociacion cu Hilton Hotels Corp. y Monument Realty, a entrega proposicion pa un hotel nobo di 5 streya y cu lo costa 174 miyon dollar, pega na beach.
Y manera ta conoci, e grupo aki tambe a cumpli cu e condicionnan di Gobierno pa por construi e hotel aki riba e tereno cu tabata destina pa Ritz Carlton.
E diseño di e hotel aki lo ta cuadra cu e medio ambiente, lo bai tin programa di hospitalidad y entrenamento pa residentenan local y e lo bai ta Aruba su prome hotel di 5 streya. Esaki ta loke ta wordo bisa den un comunicado di prensa cu a keda emiti na Miami e siman cu a pasa dor di Stuart Newman Associates.
Segun e comunicado ta bisa, Gobierno di Aruba a separa un area cu ta beachfront di un grandura di 45 mil m2 pa e propiedad aki, cual lo bai tin un diseño contemporaneo di e conocido empresa di arkitectura, ganador di varios premio, RTKL Associates, cu ta conoci pa su diseñonan di hotelnan 5 streya y diseño interior. Como cu nan ta asocial cu e grupo Hilton Hotels, esaki lo bai carga nomber di un di e tres cadenanan hotelero di Hilton – Waldorf, Astoria of Conrad Resort.
E Presidente di Global Destinations Michael R. Greve a bisa: `Nos a trece hunto un ekipo clase mundial pa sigura cu nos ta cumpli cu nos vision." Y a agrega cu "e ekipo aki tin hopi experencia den deasroyo di hotelnan grandi y financiamento den Caribe, y nos ta spera di por completa e proyecto na tempo y cu un presupuesto di un nival y calidad di 5 streya."
Aunke Global Destinations su base ta na Miami, su proyectonan grandi ta na Alaska y Canada. Pero tambe Global Destinations Development a sirbi como diseñador di hotelnan pa Carnival Corp of otro companianan crucero. E compania, segun e comunicado, tin un bon record cu Gobiernonan di paisnan Caribense, incluso Gobiernonan di Aruba, Truks & Caicos y The Bahamas.

PLANNAN

E plannan p'e proiedad na Aruba ta creacion di un hotel di 5 streya cu lo tin 256 kamber cu 64 unidad di time-share of residencial. E proyecto ta proyecta pa finalisa den un solo fase y cu lo keda completa na 2009.
Nan socio di capital ta Monument Realty di Washington D.C., cu no solamente a percura pa financiamento di varios hotel, pero tambe nan ta doño di Watergate Hotel, Columbia Center, Madison Hotel, The Odyssey y varios proyectonan comercial y residencial. Companianan mas grandi cu ta apoya nan ta Lehman Brothers, Apollo Real Estate, Blackacre, Prudentialy Northwest Mutual.

BENEFICIO

Segun e comunicado ta bisa:
E proyecto lo tin beneficionan significante p'e economia local y e industria di hospitalidad, como tambe beneficionan di impuesto y cuponan di trabou.

- E hotel ta wordo construi como un facilidad "ambigable" p'e medio ambiente, diseña pa logra haya e certificacion di "Energy and Environmental Design" (LEED);
- Entrenamento di hospitalidad y y programanan di ubicacion lo duna studiante of graduadonan local oportunidad di trabou cu por sigui crece yega na nivel gerencial. Hilton Hotels Corp. tin programanan di entrenamento cu facilmente por wordo implementa na Aruba, y otro programanan lo wordo desaroya den cooperacion cu e scol local di hospitalidad.
- Tur kamber di e huespednan ta cara pa laman.

Presidente di Global Destinations a bisa tambe cu e proposicion a wordo crea pa duna beneficio na su compania,pa e gobierno di Aruba y e ciudadanonan di e isla.

Empleadonan di N.V. Elmar ta menasa di bai den accion

Si no permiti pa nan nombra un persona experto den directiva di Fondo di Pensioen

Diabierne ultimo, directiva di e sindicato Union Electricista Arubano (UEA) tabatin un reunion, unda un biaha mas a discuti e posicion cu gerencia di N.V. Elmar a tuma di e.o. di no kier papia di cambio di statuut, pa di e manera aki, e sindicato UEA por haya un participacion mas activo, den sentido di por nombra un experto den Directiva di Fondo di Pensioen di N.V. Elmar.E problema aki no ta data for di awor, pero for di basta tempo caba, y maske cuanto UEA a purba di convence gerencia di N.V. Elmar, cu mester habri e posibilidad p'e sindicato por nombra como nan representante un experto di e materia, gerencia no kier duna oido. Mirando e complicidad di e asunto, unda ta atende cu fondo di e.o. e trahadornan, UEA ta haya cu mester tin e posibilidad pa nan por nombra como nan representacion, un experto. Statuut manera e ta actualmente no ta permiti esei, esta ningun "outsider" por ta meti den asuntonan interno di N.V. Elmar. Sigur si mira con UEA no tin control di e maneho di e fondo, te cu hasta ta cuestiona e forma cu nan ta perdiendo placa.UEA no kier descalifica ningun di su miembronan, pero ningun di nan no tin conocemento y menos ainda e experiencia pa atende cu fondo di pensioen. E unico forma pa por haya un digno representante, mester haci cambio di statuut. Como cu gerencia di e compania aki no kier tende nada di cambio di statuut, ta evalua pa hiba e caso aki Corte, pa obliga gerencia di N.V.
Elmar, loke ya conocedornan di materia ta haya dificil cu Corte por bai ca un reunion general di su miembronan, unda ya caba ta ser bisa, si na mesa no por dialogo pa compronde otro, mester haci uso di e ultimo recurso, cu ta bai den accion.

Dos jetski a dal den otro y a surgi discucion riba pago di daño



Diasabra den oranan di merdia Polis ta wordo manda cu urgencia na Eagle Beach caminda dos jetski a dal den otro.

Na yegada e polisnan a constata cu no tabatin herido y cu e problema tabata di un otro indole. A surgi un discucion entre trahadornan di e lugar unda cu e ekipo a wordo gehuur y e clientenan. Mas bien pasobra un persona cu no tabata envolvi den e asunto, a bin mete den e problema. E gastonan lo ta sali alrededor di 4 mil florin y aki ta caminda a surgi e discucion.



Na Hulanda mas y mas nan ta di opinion cu

Imigracion mester bira un asunto di Reino

Den edicion di ayera AWE-Mainta a publica un articulo di Elsevier cu ta papia cu Aruba y Antiyas ta un brug pa e personanan cu kier yega Hulanda, of Europa.
T'asina cu den e articulo aki ta mustra con hopi migrantenan, specialmente di Centro y Sur America ta yega Aruba y Antiyas pa traha, nan ta keda 5 aña y ta aplica pa nan nacionalidad Hulandes. Asina cu nan bira Hulandes, nan ta subi avion y bai biba na Hulanda.
Mirando e situacion, aki caminda e cantidad di migrantenan di e.o. Republica Dominicana, Peru, Colombia y Venezuela ta subiendo, e autor di e articulo ta menciona un punto sumamente importante cu sigur lo mester bai tene na cuenta den futuro sercano. Esaki specialmente mirando e maneho cu Gabinete Balkenende kier bin cune pa restringi e cantidad di migrantenan.
T'asina cu e autor ta comenta cu solamente cooperacion manera ta tuma lugar n'e momentonan aki no ta suficiente.
"Imigracion ta pa tur partido hopi importante p'e wordo regla den un forma casual".
E ta considera cu di banda di Aruba y Antiyas sigur no lo haya hopi emocion, pero cu imigracion mester bira, mescos cu nacionalidad Hulandes, maneho exterior y defensa, mas pronto posibel un tarea di Reino. Si esey no bira e caso, e ora e porta di dilanti pa Hulanda lo keda hancho habri.
E idea aki sigur lo sona un poco fuerte, specialmente pa esnan cu ta pensa of kier bai den un direccion mas autonomo for di Hulanda, pero sigur ta un idea cu lo mester tene na cuenta, ya cu den casonan asina lo por mehora e calidad y cantidad di hende cu lo drenta e paisnan cu ta forma parti di Reino Hulandes, caminda lo bin cu un maneho integral dor di tur e partnernan di Reino pa cu admision di extranhero, evitando asina cu politica hunga un rol den e toma di decisionnan, cu ta algo cu ta tuma lugar tur dia na nos paisnan.

Ta bisto cu elogia mediocridad y posturanan falso ta confundi trahador

Aruba mester tin mihor lidernan sindical prepara

Según Magaly Brito

Awe den siglo 21, unda e ideologia di neoliberalismo ta dominando claramente y t'e guia pa politiconan, na mesun momento e ideologia aki ta pa caba cu e ideologia di trahador cual ta basa riba un desaroyo y husticia social. Tambe e clase trahador, ta maneha e tesis, dialogo, reconciliacion, profundisacion y lucha social. E grito di e neoliberalismo di e fin di ideologia ta forma parti di un desaroyo grandi cual ta basa riba confusion y manipulacion, di acuerdo cu Magaly Brito, Presidente di SEPPA.

Hunto cu esaki nan ta boga pa elimina tur desaroyo y e lucha di husticia social. Nan vocabulario ta yena cu e palabranan: Mercado, privatisacion, productidad, kerntaken analyse, quality foundation, reorganisacion, y SEPPA no sa cuanto slogans mas pa frena e avanse di e trahador.

Mientras dia pa dia e trahador ta confronta cu problemanan na tur nivel manera e salario abao, mas productividad, mas responsabilidad, krntakenanalyse y rorganisacion pa retira trahador, etc..

Tambe ta bisto un tendencia pa elogia mediocridad y posturanan falso pa confundi e trahador di e caminda corecto hacendo e trahador ciego p' realidad y asina scoge e caminda robez.Pesei Magaly Brito, ta haya cu lidernan sndical mester prepara nan mes mihor. Tempo a pasa, ya e gritonan emocional y ambiguo di lidernan no ta valido mas. Awe nos ta den e era di informacion y conocemento."Nos mester sigi cu e trabao grandi cu a ser inicia varios aña atrás. Nos no mester corda solamente awe, kico a sosode e tempo aya, pero tur dia den nos trabao na fabor di e clase trahador.

Nificando cu nos tambe tin e obligación pa reflexiona riba e forma di luchanan cu a ser hiba, e avance y logronan, e dolornan encontra den nos caminda como sindicalista y/o luchadornan social", según Magaly Brito.

Negosiacion cu 'Nordic Council' encuanto TIEA

Informacion procedente di Minister di Finanza y Asunotnan Economico ta mustra cu representantenan di 'Nordic Council', organo ehecutivo di 'Nordic Initiative', na cual Dinamarca, Noruega, Suecia, Finlandia, Groenlandia, Islandia y e islanan Faeröer ta afilia, recientemente a aserca Gobierno di Aruba pa inicia negosiacion cu lo mester resulta den ceramento di un TIEA (Tax Information Exchange Agreement) y acuerdonan pa promove inversion na Aruba for di e paisnan ya menciona.
E promer rond di negosiacion a tuma lugar na Aruba di 16 pa 18 di april 2007.
E delegacion di 'Nordic Council' tabata bao guia di sr. P.O. Gjesti, international tax counsel di Ministerio di Finanzas na Noruega y tabata consisti tambe di sra. I. Willfors, director di e division internacional di impuesto na Ministerio di Finanzas na Suecia y sr. T. Fensby, project manager na 'Nordic Council'.
Den e delegacion Arubano tabata tin conseheronan externo di Gobierno y funcionarionan di Direccion di Impuesto y tambe di Direccion di Economia, Comercio y Industria.
E partidonan a palabra en principio cu nan lo cera:

a. un TIEA segun e modelo di OECD;
b. acuerdonan pa promove inversion, cu lo mester stimula e establecimento di empresanan of nan filialnan procedente di e paisnan afilia na 'Nordic Initiative' na Aruba.

Pa concretisa e palabracion di principio lo sigui cu negosiacion den un futuro cercano.
Un acuerdo entre e partidonan indudablemente lo contribui na mehoracion di e imagen internacional di Aruba.
Te asina leu e informacion procendente di Minister di Finanza y Asuntonan Economico.



Nilo swaen

Di acuerdo cu SEPPA

Si empresarionan paga 5% di GDP na Winstbelasting, lo no tin problema cu presupuesto

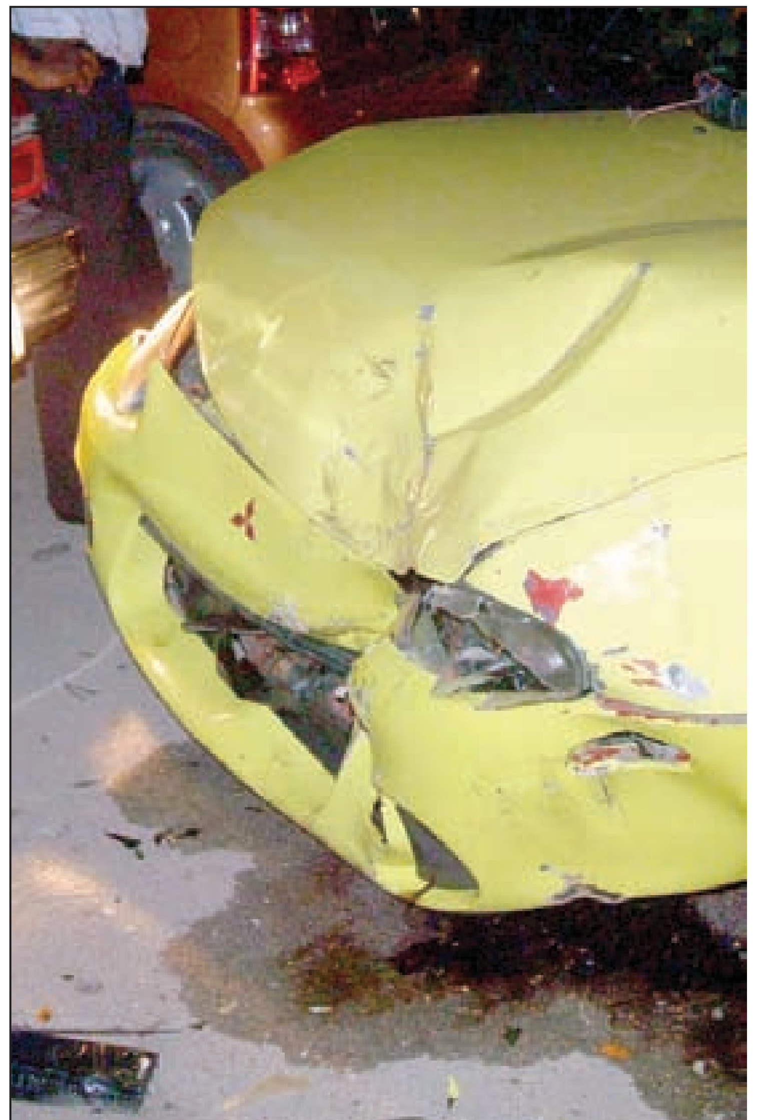
Analisando e cifranan economico di e ultimo añanan cu SEPPA ta mira actualmente, cu nos economia a crece barbaramente, salarionan no a subi ni na mitad di e inflacion, pa no papia mes di un comparacion cu e crecemento economico.
Esaki ta un inhusticia grandisimo ya cu t'e masa grandi di trahadornan a percura p'e crecemento di nos economia. Y net nan no ta ricibi nada bek cu excepcion di un parti chikito di e inflacion, di acuerdo cu Magaly Brito, Presidente di SEPPA.
Tin algo masha robes mes cu nos desaroyo economico, pasobra e cifranan ta indica cu e grupo chiquito di poderosonan dia pa dia ta birando mas poderoso pa loke ta capital. Ironia di tur cos ta cu n'e trahador ta paga hopi mas na Loonbelasting cu e empresarionan ta paga na Winstbelasting. Si a paga solamente 5% di GDP na Winstbelasting, Gobierno lo no tin ningun problema cu su presupuesto. Awe nos tur mester analisa y refleha profundamente tur suceso, pero saliendo for di nos ideologia riba desaroyo y husticia social.
Ta den e cuadro aki lidernan sindical, pero tambe e trahadornan mes mester wak e posicion global na Aruba. Capital ta sigui dicta su rumbo y ta domina tur pensamento riba maneho economico. E cifranan economico ta prueba di esaki.
Esaki ta haci e posicion di lidernan sindical cu ta kere profundamente den e lucha di trahador hopi dificil.

Un biaha mas, pa no duna preferencia, accidente

Diabierna anochi na altura di Bo Wah na Savaneta un Mitsubishi di color geel lo a bai bira na su man robez pa bai stationa n'e restaurant Bo Wah cu ta situa banda di Mariniers Kazerne na Savaneta y ta dal frontal cu e trafico contrario cu ta bayendo direccion di San Nicolas.
Chofer di e auto aki a ser transporta cu ambulance pa Dr. Horacio E. Oduber Hospital, unda el a keda pa observacion.







Auto a sali dilanti brommer y a causa dos herido

Algo pasa di 2'or di diasabra merdia polisnan ta wordo manda un poco pariba di e rotonde di Paradera caminda tin un accidente cu herido.
Na yegada a constata cu tabatin un auto particular y un brommer envolvi, y e dos personanan herida tabata drumi riba caminda.
Segun informacion acumula n'e sitio, e chofer ta bisa cu el a mira bon prome cu el a subi caminda. Ningun momento el a mira e brommer ta bini for di e rotonde te ora cu esaki a dal den dje.
E no sa si e brommer a bini di pabou of tambe a subi caminda e momento ey. Ambos persona riba e brommer a resulta herida di cual un di nan a kibra su pia basta mahos y a haya sla na su schouder. Ambos a ser hiba cu ambulance pa poli.







Negoshi tras di negoshi ta serando porta

Hasta prostitutanan ta keha cu nan no tin trabao

Ta tristo pa mira con tur dia negoshinan ta serando nan porta, un tras di otro.
Negoshinan nobo, negoshinan cu a habri nan porta mas cu 50 aña pasa, nan tur ta pasando den preta, pasobra nos hendenan no tin e capacidad di compra mas.
Papiando cu algun comerciante, nan a duna di conoce cu nan mester a manda hende cas, pasobra e placa cu nan ta haya pa luna no ta yega ni pa paga salario di trahadornan, cu nan ta perdiendo placa, y si situacion sigui asina nan tambe lo sigui e rumbo di varios otro: sera nan porta!
Segun un di e comerciantenan cu su negoshi ta conoci pa ta semper yen di hende, tin dianan ta pasa cu ni un alma ta drenta e tienda, y nan ta spera awor cu ta temporada di prome santa comunion y dia di mama e negoshi por pick up un tiki, pasobra si no nan lo mester cuminsa tuma medida tambe.
E situacion ta asina tristo cu hasta e prostitutanan ta keha cu nan no tin trabao!
E situacion aki por wordo mira tambe den sector turistico, caminda varios hotel a cuminsa duna nan empleadonan extra liber, sin pago, pasobra no tin trabao. Awor cu temporada abao ta drentando, sigur e situacion lo bira peor. Ya caba por mira restaurantnan cu semper ta yen, hopi bashi.
Pa loke ta e tereno di huur, construccion y compra di cas, e situacion lamentabel aki no ta keda atras. Nos hendenan no tin e placa pa huur, cumpra of traha un cas.
Algun di nan a aserca FCCA pa wak si nan por bin na remarca pa cumpra un di e casnan cu nan ta bende, pero lamentablemente e respuesta tabata cu nan salario no ta yega pa cumpra un cas.
E persona aki a pidi e ora pa bin na remarke pa huur un di e casnan, pero e respuesta tabata cu su entradanan ta demasiado halto pa huur un cas social.
Ta kico lo ta e futuro di e personanan den e situacion aki anto?
Supuestamente e golpi di BBO lo mester a wordo sinti grandemente den lunanan di juni-juli, pero practica ta demostra lo contrario, ya caba for di luna di februari nos hendenan a cuminsa sinti e efecto negativo di dje.
Gobierno ta bisa cu nan ta dunando nos hendenan extra, door di a reduci e loon belasting y winst belasting, y tambe door di a ahusta pension y salario minimo.
Pero di otro banda nan no ta ripara cu e tiki cu nan ta dunando nos hendenan back, ta bai mas liher cu loke e la drenta, pasobra tur negoshi a adapta nan prijs teniendo na cuenta e BBO.
Hasta tabatin varios negoshi cu a bisa cu nan mes lo absorba e BBO, y awor nan a haya nan mes ta cobre toch, pasobra de lo contrario nan lo tin perdidanan grandi.
Y no mester lubida e aumento drastico di invoerrechten cu a tuma lugar juni aña pasa.
E situacion di nos famianan ta birando dia pa dia mas penoso, Aruba ta bibando den un situacion di pobreza scondi, caminda nos gobernantenan no kier mira e situacion, y hasta esnan cu no tin placa ni pa pone un pida pan riba mesa, hopi biaha ta purba di sconde esey.
Awor cu hopi negoshi ta serando nan porta y cu varios trahador ta haya nan mes obliga di bai cas, e situacion di pobreza lo aumenta drasticamente y si Gobierno sigui sera nan wowo pa esaki, e situacion economico-social di nos isla lo bira uno incargabel y pa sali for di dje lo dura demasiado hopi aña y un man duro!
Si pronosticonan tabata bisa cu e efectonan negativo di BBO lo wordo sinti na juni-juli di e aña aki, y ya caba esakinan ta wordo sinti grandemente, ta kico lo ta e ora e lunanan cu ta bin.

Choller na su victima:

"Awe mi tin cu mata un hende pa mi haya placa"

E situacion cu e chollernan ta birando cada dia masfastioso y peligroso. Ta manera cu nan sa cu hopi cos no por wordo haci contra nan of cu si nan cai sera mes, no ta pa mucho tempo.
Den fin di siman tabatin otro caso caminda un choller a bai haci fastioso cu un señora y hasta a papia di ta mata pa haya placa.
Segun e informe ricibi for di Polis, pa 6.30 di atardi Central di Polis ta manda un patruya di Playa pa un asistencia den Pasteurstraat caminda un choller lo a menasa un hende. Na yegada di e patruya, e agentenan policial ta papia cu e señora Colomiano C.G. di 49 aña, kende ainda tabata bou di susto pa loke el a caba di pasa aden.
E ta bisa cu e tabata canando bai supermercado y a bin topa cu un choller, kende a pidie placa. Pero el a nengue. Sinembargo e choller a keda exigi'e placa. Ora cu e denunciante a nengu'e pa di dos biaha, e choller a bira contesta e muher cu e lo tin cu mata un hende e dia ey pa e haya placa.
Naturalmente cu e señora ta bisa cu el a spanta y a bati alarma. El a duna e Polisnan un descripcion di e choller cu ta cuadra n'esun di T.M. Un buskeda no a duna resultado.
Si nan a papia cu e tata, A.M., kende a bisa polisnan cu e ta cansa di su yiu, cu tin e vicio di menaza hendenan pa nan dune placa. Polisnan a bise cu nan lo bai mire kico pa haci cune.

Turista Venezolana fula dor di homber Arubiano

Un situacion fastioso y delicado a keda denuncia na Polisnan den fin di siman ora cu un señora Venezolano di bishita aki na Aruba a bira victima di actonan inmoral di un homber local. E persona a a wordo deteni tambe.
Diasabra pa 1.30 di marduga presencia di Polis ta wordo pidi den e area di Royal Plaza caminda tin un turista cu tin algo di conta nan, esta cu supuestamente el a wordo molestia dor di un homber.
E agentenan policial na yegada ta combersa cu e turista M.A. naci na Venezuela, di 27 aña. E ta splica cu e tabata den un establecimento den becindario ora cu dado momento el a dicidi pa bai baño. Pero na caminda pa aya, el a nota cu tabatin un homber ta siguie.
No solamente esei, e homber a mishi na su parti intimo (esta di e muher). E turista ta conta cu, el a spanta asina hopi cu el a core drenta e baño como e unico escondite mas serca cu e por a haya.
Despues di basta rato el a dicidi di sali y a bai den un club nocturno. Pero a nota atrobe cu e homber a sigui'e te paden di e club y atrobe e homber a mishi na su parti intimo y esaki el a hacie den presencia di su famia y conocirnan cu kendenan el a sali.
Y e momento cu Polisnan tabata papiando cu e muher, e homber tabata n'e sitio ainda.
El a resulta di ta F.E.J., naci na Aruba, di 26 aña. A detene mesora pa comete actonan di inmoralidad y e turista a keda avisa pa bai entrega un keho oficial na JKZP.
Pues un hecho cu ta pone un mancha riba imagen di seguridad aki na Aruba.

Pareha cu problema no kier entrega keho

Sigui wanta sla anto, t'e unico conclucion cu por saca di e caso aki caminda un pareha ta haya discucion formal y sla ta cai. Pero cu Polis a puntra si nan kier entrega keho, e contesta tabata un NO rotundo.
Diasabra pa 4'or di marduga patruya di Playa tabata atende un accidente cu a sosode, nan ta mira un pelea dilanti di Marlboro Ballpark, pues net despues di e concierto di Eddy Herrera.
Nan ta papia cu e muher G.K. di 23 aña, kende ta conta nan cu su amigo M.A. di 33 aña a dale na su cara.
Pero e homber di su banda ta splica e Polisnan cu cada biaha e muher G.K. ta discuti riba problemanan bieu.
Dor di esei, G.K. a bai busca un grupo di Colombiano pa bati'e, esta M.A.. Pero den e pelea aki, ambos a haya golpi.
Na final a puntra nan sin an kier entrega keho, pero e contesta tabata negativo.

Homber a core duro pa motibo di problema na cas

Diasabra den oranan di marduga Polisnan a haya nan ta atende un caso di un persona manehando na velocidad halto. A resulta cu e tabata kier a yega cas mas liher posibel pa soluciona algun problema.
Pa 3'or Central di Polis ta manda un patruya di San Nicolas pa tira bista riba un Suzuki cu tabata coriendo masha duro saliendo for di San Nicolas.
Berdad patruya a topa cu e auto aki bayendo direccion di Playa, y e tabata core hopi duro mes. Polisnan a cuminsa sigui, pero dor cu nan vehiculo ta diesel y e otro gasoline, esaki a bai laga nan atras. Y trafico tabata basta druk tambe.
Un rato despues polisnan a bin topa cu e auto staciona na un cas na Spaans Lagoenweg. E chofer ta un L.M., naci na Hulanda, di 21 aña. El a bisa polisnan cu e tabata pura pa bai su cas dor cu e tin problema na cas. E agentenan a scual'e y a lague bai.

Cliente ta horta placa for di baki di tips den casino

Tin biaha tin hende t'asina vicia pa weganan di casino, cu nan por hasta horta. No ta conoci si esaki t'e caso cu e incidente di diasabra marduga cu a tuma lugar den un casino, pero hecho ta cu e cliente a horta for di un baki di tips.
Pas mas o menos 3'or di marduga Central di Polis ta manda un patruya di Noord na un casino di un hotel grandi pa un caso di ladronicia.
Na yegada di e patruya nan ta tende lo siguiente. E homber E.G., naci na Aruba, di 54 aña tabata sinta ta dal drinks. Dado momento e homber a rek man co'i placa for di e baki di tips.
Ora cu a confronte cu esaki na prome instante el a nenga di a coi placa.
Pero ora cu a yega asina leu cu e no kier admiti, a dicidi pa muster e tape caminda por mira claramente kico a pasa y asina el a bin admiti cu ta berdad cu el a horta e placa. Pero cu su intencion tabata pa trece su siguiente dia bek. Polis a traha un procesverbaal y a lague bai.

Ladron descubri den ex Formosa

Diasabra mainta Polisnan ta wordo avisa di un caso di ladronicia cu a tuma lugar na ex Formosa Supermarket.
Pa 9.30 centralista ta manda patruya di San Nicolas n'e supermercado en cuestion na Savaneta. Difernete patruya a bai n'e sitio, pasobra e melding tabata bisa cu e ladronnan tabata den e supermercado.
Na yegada, un testigo ta bisa polisnan cu e ladron a bai sconde den un cas den Pennixsytraat y enberdad den percela 6, nan ta topa cu e homber J.F.G. di 26 aña. Polis a detene y hibe Warda di Polis San Nicolas. Ey e caso a wordo poni den man di Recherche.

Tire a rementa den cara di trahador

Diasabra mainta tabatin un incidente laboral cu a sosode na un tire repair shop na Cumana. Basa riba informacion ricibi, un patruya ta bai n'e tire repairshop cu ta keda banda di Casa Vieja unda un accidente laboral a tuma lugar.
Ta papia cu e homber Venezolano E.V.E., kende ta bisa cu el a haya basta golpi na su braza, bariga y sanger tabata basha for di su boca.
Segun e ta bisa, un tire di un truck a rementa riba dje. Ambulance a transporte cu urgencia pa hospital pa tratamento medico. No ta conoci con su situaicon ta.

Rumannan morocho deteni cu cuchiu y marihuana

Un biaha mas tabatin un problema na un fiesta cu a ser organisa na Havana. E problema ta wordo causa tur biaha dor di personanan cu ta bishita e fiestanan aki. E biaha'ki tabata dos ruman (morocho) a causa problema.
E informe a drenta na Central di Polis pa 2'or di marduga cu lo tin problema na un fiesta na e club menciona.
Polisnan ta papia cu e guarda di seguridad, kende ta splica cu el a detene dos ruman morocho. D.B. y M.B. di 20 aña. Durante control e guardia a bin haya e mucha homber M.B. cu un saco di marihuana pa cual a detene mesora en espera di yegada di Polis. D.B., kende a wak kico a pasa a bai defende su ruman y problema a surgi. Ora cu a listra D.B., a haye cu un cuchiu. Pesei a detene ambos y a yama Polis pa busca nan, cual a sosode tambe.

Wela ta den casino y nietonan menor di edad ta warda pafo

Un situacion fastioso cu Polisnan sa haya nan ta atende t'e casonan caminda mama of tata, y welanan, ta bai casino cu menornan die dad. E muchanan aki ta wordo laga nan so pafo ya cu nan no por drenta. Den fin di siman tabatin un caso asina atrobe.
Diasabra manece diadomingo pa 12.45, patruya di Noord ta wordo manda na un casino, ya cu guardianan ta mira, n'e ora ei, dos menor di edad para pafo di casino ta warda nan mayornan probablemente.
Na yegada e Polisnan enberdad ta mira e dos muchanan. Segun nan a conta polis, nan ta wardando nan wela cu ta hunga den e casino. Un rato despues e wela V.K.A. di 50 aña, a bisa e agentenan cu el a laga su nietonan den Gameroom ta hunga.
Mirando y e ora y edad di e muchanan, Polis a scual e señora, pero esaki no a gusta mucho mirando e cara cu el a pone.

FOCUS RIBA FAMIA

Mayor y culpabilidad

Pa por cu muchanan caprichoso ta dificil, pero algun mayor ta haya cu e parti mas duro ta di enfrenta nan mesun duda.
No ta inusual cu mayornan di muchanan caprichoso ta lucha cu sentimentonan di culpabilidad of duda propio cu e constante enfrentamentonan na cas.
Desafortunadamente hopi mayor a worde informa pa "expertonan" cu maneha mucha mester ta algo facil pa esunan cu ta haci'e corectamente. Esey ta laganan cu un condena propio intenso ora cosnan no bai manera mester ta – nan a planea di ta mayornan amoroso y efectivo, lesando storia pa nan angelitonan den piyama prome cu nan bai drumi.
Pero e diferencia entre bida manera e ta, y bida manera e mester ta bira un realidad depresionante. Si bo ta enfrentando e tipo di depresion aki den bo bida, laga mi dunabo tres siguranza. 1. no ta bo falta; 2. no semper lo ta asina dificil; y 3. probablemente bo ta haciendo un miho trabao cu bo mes ta kere.
Estadisticanan ta mustra cu mayoria di mucha caprichoso despues ta bira adultonan determina, respetabel, y trahador duro, cu no por kere algun di e cosnan cu nan tabata haci.
Te hasta lo bo por mira e dia cu bo yiu rebelde di antes lo asercabo pa conseho, cansa di e enfrentamento cu su mes yiu caprichoso. Esey ta e satisfaccion final di e mayor conciente, cu a lucha pa pasa e añanan reboltoso.

Haitiano cu papel falso deteni

Diasabra ultimo den oranan di marduga autoridadnan ta detene un homber Haitiano, kende su papelnan a resulta di falsifica.
N'e ora menciona un patruya di Playa ta topa cu un auto blanco, den becindario di parade di bus na Playa, coriendo den direccion prohibi. Nan a dune señal pa para.
E chofer a resutla di t'e homber Haitiano S.J. di 30 aña. Nan a puntre pa su rijbewijs, cual e no tin. El a saca su permiso di estadia pa mustra nan. Ora cu nan a wak e permiso bon, ta mustra S.J. a purba cambia number y algun cos mas riba e permiso. Nan a detene, pase pa IASA pendiente su deportacion.

Actividadnan di Cruz Cora pa genera fondo



Un hoben boluntario colectando placa den solo cayente pa su organizacion

Cruz Cora Aruba tin un cantidad di actividad planea den luna di mei pa genera fondo pa nan organizacion. Tur e actividadnan aki lo culmina den dos concierto di e banda Hulandes Intwine riba 25 y 27 di mei. Dia 25 di mei lo tin un rock concert na Havana Beach Club y dia 27 di mei lo tin un acoustic concert na Crystal Theatre.

E siman aki lo cuminsa cu e bendemento di e carchinan pa e conciertonan caritativo di Intwine pa yuda genera fondonan pa Cruz Cora Aruba.

Opinion

Carta habri cu peticion pa nos Procurador General sra.mr.drs. Teresa Croes-Fernandes Pedra

Si constitucionalmente cada ciudadano tin derecho di por escrito dirigi su mes naSu Mahestad La Reina cu un peticion y tin e derecho tambe di haya un constesta, kicota of lo por tahami di dirigi un carta cu un peticion na Bo den Bo funcion di ProcuradorGeneral di Aruba, irespecto e eventual derecho di haya un contesta of no?Algun tempo pasa via medionan di comunicacion e.o. via e prestigioso matutino "Diario" mi por a lesa cu publicamente cu alivio Bo a anuncia Bo renuncia como tal entrante un fecha cu mi no ta corda mas, pero den todo caso e ta den transcurso di e aña aki mes pa Bo bai goza di Bo pensioen. Awor ei mi a caba di lesa cu e fecha a wordo posponi te cu otro fecha te ainda no conoci. Permitimi via e mesun medio di comicacion acostumbra y en particular atrobe via "Diario" pa medio di e carta aki dirigi mi mes publicamente na Bo cu un peticion o sea un sugerencia y lo mi bai di biaha al caso. Pakico warda asina tanto y no bai prome? Bai awor! Mi no ta un representante di pueblo y mucho menos mi por papia den nomber di pueblo, sinembargo mi tin e fuerte conviccion cu tin un grupo grandi di ciudadano cu ta sostene e peticion of e sugerencia aki ……. y e motibonan ta multiple y concreto. Abo cu na prome lugar hunto cu nos gobernantenan t'esun prome yama pa yuda sostene, promove y proteha nos sistema hudicial cual ta di un pilarnan di nos estado di derecho y democracia, aparentemente hunto of sostene pa un of mas gobernante ta haciendo daño casi irepabel na nos histicia y nos estado di derecho. E credibilidad di nos Ministerio Publico cu Abo na cabez pa hopi tempo caba continuamente ta wordo cuestiona y ta den duda hopi serio. Su credibilidad ta lastrando na suela y Bo imparcialidad parce ta triumfa. Muestra y pruebanan di esaki ta hopi, pero mi ta bai limita mi mes y menciona algun ehempel so cu de facto ya caba si Bo tabatin of tin ainda maske ta un poco di berguenza tabata suficiente motibonan pa hustifica Bo renuncia al instante, pero e pudor aki aparentemente Bo no tin. Ban cuminsa cu e dagvaarding cu no menos di 6 acusacion cu Bo sea bao presion of no di un of mas di nos gobernantenan Bo a of laga saca contra nos ilustre ex-Prome Minister y gran estadista sr.mr. Henny Eman. Cinco di e 6 acusacionan aki a wordo bari completamente for di mesa dor di Corte Supremo di Husticia. E Corte aki cu ta consisti di nada menos cu 3 Huez –Bo propio ex-coleganan- den e mas di 7000 documentonan cu Bo a presenta no a haya ningun pero ningun indicacion cu sr.mr. Henny Eman a comete un of otro pa cual Bo Ministerio Publico a acuse. Unabez cu mi no por imagina mi mes cu ta trata di falta di Bo capacidad, mi tin e tendencia di asumi cu ta otro aspecto lo a hunga un papel: Sea falta di obhectividad of mala fe? En todo caso e mester tabata y ta ainda un berguenza total pa Bo y Bo no a saca Bo conclusion. Sin mas tristo. E otro acusacion cu tin di haber cu e presupuesto nacional y e reglanan di contabilidad a keda pendiente y Corte mester trate ainda pa determina si y con leu por considere como un hecho castigabel of no. Pa colmo e mesun tipo di acusacion aki y peor cu esaki ainda, otronan y e.o. un halto funcionario di e Departamento di Finanza a haci contra e actual Ministro di Finanza sr. Nilo Swaen y despues tambe contra e Ministro sra.drs. Marisol Lopez-Tromp sinembargo den esakinan si Bo no ta haya ningun motibo balido pa acusa y persigui nan mescos cu SI Bo a haci cu sr.mr. Henny Eman. Pakico?E colornan politico por ta hunga un rol? Un otro caso cu simplemente pa refresca Bo memoria asina leu cu ta necesario no por keda sin menciona t'e caso cu Abo a entama contra e dos honorabel Parlamentarionan di e partido AVP sr.mr. Mike Eman y sr.mr. drs. Arthur Dowers. Enbez di proteha y sali na defensa di e derecho fundamental y constitucional di cada ciudadano, esta e derecho di libertad di expresion, despues di aintimida y amenasa otronan, Bo a trata di silencia nan voz ora cu balentemente nan a lanta para y sin ningun temor publicamente a manifesta nan desconfianza y disgustoden Bo persona y a acusa Bo di no ta imparcial den Bo funcion lo cual ta un "conditiosine qua non" pa un funcionamento optimal y imparcial pa cualkier Ministerio Publico den cualkier estado di derecho cu ta respeta su mes y cu kier ser respeta pa un y tur den e comunidad cu e ta sirbi. Den e caso aki atrobe Corte Supremo consistiendo atrobe di 3 Huez-atrobe 3 otro ex-colega di Bo- a duna nan tur dos razon pa ta duda den Bo imparcialidad. A base di lo cual nan a presenta den nan defensa Corte a haya cu nan duda ta completamente hustifica. Esaki ta otro motibo mas pa Bo renuncia, lo cual sinembargo tampoco te ainda Bo no a haci. Por constata bao un parti grandi di pueblo cu Bo carece di e confianza y dignidad necesario pa sirbi nan y desempeña e puesto ei. Entre parentisis. Algun tempo pasa Ministerio Publico a saca un comunicado advirtiendo esnan cu a paga pa haya un permiso of un rijbewijs den forma ilegal ta mesun culpabel y mas castigabel ainda cu esun cu a comete e hecho castigabel di otorga un permiso of rijbewijs. Cu referencia n'e ya notorio caso "Namdar" cu ta andando y cu te ainda sin fin ta den "feiten-onderzoek" y den cual tin no menos cu 3 Ministro envolvi mi kier a manda e siguiente mensahe pa Bo. Esnan cu den un forma of otro ta trata na tapa e caso aki cu ta hole fuertemente na corupcion ta mes corupto of mas ainda cu esnan cu ta meti den a aparente caso di corupcion aki. Esaki ta conta mescos pa tur e casonan cu ta pendiente ainda. Sra.mr.drs. Teresa Croes-Fernandes Pedra, pa mi no tin di sigui menciona tur e otro casonan cu den mi concepto y den concepto di hopi otronan cu Abo debidamente of no te ainda no a atende. (E caso segun prensa di e coordinador di un Ministro cu supuestramente a pone un arma di candela na cabez di un ciudadano (su propio ruman) sin cu e a wordo persigui y bai sera ni un solo dia; e acusacion di e supuesto violacion sexual contra sr. Ministro Ramon Lee; e acusacion contra e Ministro di Husticia tocante e 3 damita Dominicano, e chequenan cu supuestamente a wordo paga a cambio di permisonan), cortesmente mi ta pidi Bo of sugeri Bo: "retira awor!", "retira prome cu Abo, sostene of no pa un of mas gobernante sigui haci daño na nos husticia, un di e pilarnan di nos democracia y di nos estado di derecho. Lanta para y cana y …….. bai, bai, disfruta di Bo pensioen awor!

Milton D. Gomez
6 di Mei 2007

Concierto di Randall Croes tabata Grandi

Recientemente e cantante di Gospel, Randall Croes, cu un sala Sold out a pone Hyatt ballroom cabes abao alabando nos Señor.
E anochi aki tabata uno jen di Bendicion di Dios y hopi emocion.cuminsando cu presentacion di Vicente Tromp y mariachi Lirios del Campo, sigui pa Randall Croes cu a canta su bunita cancionnan di gospel sigui pa Godsons.
Randall Croes a sera e anochi cu un bunita alabansa pa despues pone e publico baila cu su potpouri acompaña riba guitara pa su tata Ronny Croes.
E publico presente a biba cu e canticanan y hasta a traha un trein y pasa e ballroom ariba bao bailando y alabando nos Señor, y na final di e concierto tur hende tabata man na laira gritando tutut y imitando un trein pero pa Cristo Hesus.
Randall a sa di lanta esnan presente y pone nan zwaai lensonan blanco simbolisando pas y hermandad.
Durante e evento Randall a bautisa su cd nobo" Senjor ta Maravilloso". Sigur ta algo bunita di parti di Randall pa trece un regalo asina bunita pa Aruba cual concierto a laga tur esnan presente sinti nan mes bendiciona y un tiki mas serca di Dios.
Randall su meta ta pa yuda cumpra materialnan nesesario pa su propio grupo di oracion Soldatnan di Cristo y tambe yuda un instancia caricativo.
Randall no ta un persona desconoci pa su bunita obranan ya cu na luna di december e la sa di yuda diferente famia repartiendo basket. Di nos parti nos ta felicita Randall pa su tremendo concierto.







Programa special encuanto famia

Presenta pa Departamento di Asunto Social

Departamento di Asunto Social ta accentua e topico di famia cu un programa special na television, awe 7 di mei, pa 7:30 pm via Tele Aruba. Departamento di Asunto Social, seccion SLM, ta pone atencion special ariba e topico di famia, esaki den cuadro di nan projecto "Trahando na un mihor comunidad" cu e topico "Nos Famia: Reenforsa Relacion den Famia."
E topico aki lo trata e seccion cu tin di haber cu terapia di pareha y famia, guia na famia cu ayudo di video y e seccion ayudo na cas. E funcion di un terapista di pareha of famia ta encera lo siguiente: Terapia ta tur forma di servicio di un sicoterapista dirigi ariba mehoracion di e funcionamento di e cliente. Terapia di pareha of famia ta un servicio dirigi riba e funcionamento di pareha of famia. E ta un ayudo specialisa riba e tereno di relacion entre pareha of den famia. E personanan encarga cu e seccion aki ta Enid De Kort y Mildred Giel. E seccion aki ta ser treci dilanti den e programa di television special cu lo ser presenta awe nochi 7:30 na Tele Aruba.
Tambe lo ser treci dilanti durante di e programa aki, e seccion di guia cu ayudo di video. Esaki ta ensera entre otro con pa trata un mucha cu problema di comportacion. Ta mira tur locual tin rond di e mucha y e famia. Ta pone enfasis ariba e comunicacion entre e mucha y e miembronan di famia. Cu ayudo di e video esaki ta brinda e miembronan e oportunidad di mira nan mes actua y asina busca un mihor manera pa comunica y asina purba soluciona problemanan cu ta surgi door di comportacion. Esaki ta ser guia door di Yamila Bulos.
Ayudo na cas ta otro servicio cu ta ser treci dilanti den e programa special di Departamento di Asunto Social. Esaki ta ensera e maneho pa ta mas "Outreachend". Ta brinda servicio di guia na famia y ta bai personalmente serca nan na cas. Ta trata, durante un periodo cu e famia, e problemanan di e famia y e mucha door di ta presente cu e famia durante nan actividadnan diario. Di e forma aki e experto por haña un bista directo con pa trata cu e problema di e cliente ya cu e tin e vision claro di con nan ta anda dentro nan propio netwerk, esta na cas. Esaki ta ser guia pa drs. Ellis Tolsma. Pues no perde e programa inetersante y informativo aki di Departamento di Asunto Social, seccion SLM, Awe nochi 7:30 na Tele Aruba.

Clarette ta gradici

Mi ta manda un saludo cordial na boso tur di Boneiro cu a haci mi presentacion posibel,en especial na tante Linda Coffie Frans cu a presenta hunto cu mi durante mi presentacion na dia di Rincon y tambe ma mia amiga Cecilia Chichi Everts tambe pa por a recita su poesianan hunto cu esun di tante Linda....

Danki tambe na Felis Nicolaas pa bo sosten y contribuccion pa haci diferente afspraaknan pa mi aki na Boneiro....pa tur cosnan cu boso por a haci pa nos......

Danki na Boi Antoin di corant Extra pa a publica mi poesianan den corant Extra y pa bo contribuccion..Hopi danki di curason.....

Na e comisom di celebracion dia di Rincon....cu a duna mi e oportunidad pa por a comparti intercambia poesianan cu pueblo Boneriano en especial pueblo di Rincon riba e fecha culutural folclorico dia di Rincon.Mi ta hopi agradecido na boso tur.

Na Bubuchi Janga masha danki.

Dios bendiciona boso...y si mi a lubida un nomber,boso lo keda den mi curason.

Tambe na Aruba.....di curason danki...

Poëta y escritora
Clarette Quandus

Re-apertura di Welcome Supermarket yen di ambiente den pueblo di San Nicolas

Diasabra atardi gerencia di Welcome Supermarket, situa den dr. Schaepmanstraat unda antes tabata Wan Boy Supermarket, a tene e re-apertura oficial.

A toca honor na Edwin Tromp Director di Aruba Bank pa realisa e ceremonia di cortamento di cinta hunto cu e propietario Kenneth Winterdal, Suyen (Lilian) Ho y Jimmy.

Despues tur e clientenan ancioso por a drenta y haci nan compras. Pafor a sigui e celebracion cu wega di Dino Jump p'e muchanan, mientras cu e adultonan tabata disfruta di musica di Le Groove combinando cu snacks y algo di bebe.

Gerencia kier anuncia cu nan ta keda habri te laat anochi y cu pronto nan lo bai tin ofertanan special pa nan clientenan special tambe.









Deporte

Ganador absoluto International Boulevard Loop 2007

Aruba Bank ta felicita nan colega Richard Rodriguez





Dialuna siman pasa, Aruba completo a bay presencia e tremendo careda na pia, esta e di 47 Internacional Boulevard Loop 2007, cu a ser organisa pa ARRUWAC.

Di 400 participante e ganador absoluto a resulta den categoria di cabayero Sr. Richard Rodriguez. Aruba Bank ta masha orguyoso di tin un colega asina atletico y cu a logra bai cu e titulo maximo e atardi aki.

Aruba Bank ta felicita e organisacion di ARRUWAC cu nan tremendo actividad y ta extende un palabra di pabien na Richard Rodriguez.

TNT Gym Campion den Campionato powerlifting internacional

Den e competencia internacional di powerlifting teni dia 28 april 2007 na Compleho Deportivo Frans Figaroa, organisa pa Aruba Bodybuilding & Powerlifting Association, e hisadornan di Noord a bolbe saca cara di Aruba. A peticion di Sr. Woodley di ABPA, TNT Gym a reforsa e team di Aruba y a demostra cu nan ta e mihornan di Aruba. No solamente a yuda Aruba gana e campion di team, pero a marca historia. Awor Aruba ta ariba ranking mundial di powerlifting, cual tabata e meta tambe. Den categoria di damas, Valerie Figaroa a bira e prome powerlifting femenino local cu a subi ranking y a gana medalja di Oro. Tanto Herve Ruiz y Johan Farro a gana medalja di Oro den nan categoria. Tur tres hisadornan a kibra recordnan di Aruba y a establece recordnan di Caribe den powerlifting. Patrick Vrolijk y Sandy Farro a gana medalja di Plata den nan categoria. Hugo Themen ta gana medalja di Plata y Anthony Martinus a gana medalja di Brons den nan categoria. Den Best lifter masters Hugo Themen ta gana medalja di Plata y Anthony Martinus medalja di Brons. Hugo Themen y Anthony Martinus a establece recordnan di Caribe den categoria Masters. Johan Farro a zorg pa un locura total despues cu e a gana e hisador di Virgin Island den deadlift y a pone un record Arubano y Caribe. E ta bira e prome hisador local cu oficialmente ta deadlift mas cu 600lbs. nos ta manda un pabien grandi pa House of Pain Gym cu tabata tin curashi pa participa y representa na bandera. Nos di TNT Gym ta admira bosonan.

Tambe pabien pa Sr. Ed Woodley, e motor tras di evento aki y esun cu a rebiba e deporte di powerlifting. Deporte di powerlifting a demostra su derecho di existencia y TNT Gym a contribui grandemente den esaki. Ta spera cu lo sigui cu cooperacion entre powerlifting y weightlifting pa progresa di e deporte di hero. Tabata bunita pa mira con e dos bondnan a uni forsa e biaha aki pa defende e nomber di Aruba.

Resultado Olimpiada Escolar Betico Croes 2007

Diasabra 5 mei.Futbol Categoria B. Paulus School vs Colegio Felipe B. Tromp: 3 – 1.

Tin 16 scol basico ta participa den futbol categoria B. E scol campeon lo ricibi un premio di seis mil florin for di Caribbean Mercantile Bank mientras cu e scol subcampeon lo ricibi un suma di cuatro mil florin for di C.M.B. Diadomingo 6 mei. Futbol Scol Preparatorio: Scol Preparatorio Nos Paraiso vs Cayena Kleuter School 8 – 0; Cayena Kleuter School vs Pieter Boer Kleuter School 3 – 1; Imelda Kleuter School vs Scol Preparotio Washington 2 – 0; Scol Preparotio Washington vs Kukiwsa Kleuter School 0 – 8; Cacique Aterima vs Scol Prep. Conrado Coronel 2 – 1. Diadomingo 6 mei. Hisa flie. Tres scol preparatorio a participa na e competencia di hisa flie den caudro di Olimpiada Escolar Betico Croes 2007. Scol Preparatrio Nos Paraiso cu 16 participante, Scol Preparatorio Washington cu cautro participante y St. Jan Kleuter School cu dos participante. Flie mas bunita a bai pa Darrel Franken di Scol Prep. Nos Paraiso. Flie mas creativo a bai pa Shawn Oduber di Scol Prep. Nos Paraiso. Flie mas halto a bai pa Shawn Oduber di Scol Prep. Nos Paraiso. Ganador absoluto: Shawn Oduber di Scol Preparatorio Nos Paraiso kende a ricibi un plakaat for di man di Minister di deporte señor Ramon Lee. Weganan pa dialuna 7 di mei 2007. Veld di Estrella, veld di RCA, veld di Britannia y Compleho Deportivo Frans Figaroa cuminsando pa 3'or di atardi weganan di futbol categoria B, Na Sporthal na Sta. Cruz weganan di volleyball scol avansa cuminsando pa 3'or. Den sala di deporte na C.D. Frans Figaroa volleyball scol basico cuminsando pa 3'or di atardi.









Stingray swimming campeon

Di 8th Annual Dutch Caribbean Swimming Championship

Durante e dianan di 27-30 di April a tuma lugar na Aruba na Piscina Olimpico Roly Bisslik e 8th Dutch Caribbean Swimming Championship.

A competi un total di mas di 320 landador di 11 club for di 8 diferente pais di nos region.

Stingray/Netpro Swimming a competi cu 63 landado.

Pa Aruba esaki ta un logro grandi y unico, cu pa promer biaha cu Aruba ta organisa y bin logra, cu un di su poprio equiponan pero muy en especial Stingray Swimming, bira campeon di Dutch Caribbean aki na Aruba mes. Stingray swimming ta logra PROME lugar cu 1201.50 punto; mas di 450 punto di diferencia mas cu e di dos lugar ! Durante e competencia aki Stingray a sa di conkista 107 medaya di cual 49 ta oro, 37 plata y 21 di brons. Tambe Stingray a bai cu 4 High Point Individual Trophy. Esnan cu a ricibi high point trophy ta: mucha muher 8 anja y menos: Ginayla Arends;

mucha muher 9-10 anja: Daniella van den Berg; mucha homber 9-10 anja: Jordy Groters; mucha muher 15 anja y mas: Valerie Eman. Tambe no por keda sin menciona cu di e total di 42 record di Dutch Caribbean - 23 record ta bini di e atletanan di Stingray ! Di e total di 45 record di Aruba mes – 42 ta di e atletanan di Stingray !!!

E atletanan cu a pone record riba nan nomber y/of a hanja medaya ta: Categoria mucha muher 8 anja y menos - Ginayla Arends cu 3 record DCI, 3 record di Aruba, 4 oro, 1 brons; Categoria mucha muher 8 anja y menos – Andrea van den Berg – 1 oro, 3 brons; Categoria mucha muher 9-10 anja - Emy Da Silva cu 1 record di DCI, 1 record di Aruba, 2 oro, 2 plata, 1 brons; Categoria mucha muher 9-10 anja - Sue-Gin Arends cu 1 record DCI, 2 record di Aruba, 1 oro, 2 plata; Categoria mucha muher 9-10 anja - Daniella van den Berg cu 4 record di Aruba, 3 oro, 4 plata, 1 brons ; Categoria mucha muher 15 anja y mas - Adrienne Fraser cu 6 record di Aruba, 2 oro, 4 plata, 4 brons; Categoria mucha muher 15 anja y mas - Valerie Eman cu 5 record di DCI, 7 record di Aruba, 8 oro, 2 plata; Categoria mucha homber 8 anja y menos - Daniel Jacobs - 1 brons; Categoria mucha homber 8 anja y menos - Patrick Groters cu 2 record di DCI, 2 oro, 2 plata; Categoria mucha homber 9-10 anja - Jordy Groters cu 3 record di DCI, 7 record di Aruba, 6 oro, 2 plata;

Categoria mucha homber 9-10 anja - Shaquille Vlaun - 2 brons;

Categoria mucha homber 13-14 anja – Mitchell Geerman - 3 brons;

Categoria mucha homber 13-14 anja - Derek Groters cu 1 record di Aruba, 7 plata; Categoria mucha homber 15 anja y mas - Micky van der Vaart cu 2 record di DCI, 3 record di Aruba, 5 oro, 3 plata, 1 brons;

Categoria mucha homber 15 anja y mas - Jan Roodzant cu 1 record di DCI, 6 record di Aruba, 4 oro, 3 plata; Relay team di mucha muher di 8 anja y menos pa 200M Medley consistiendo di: Andrea van den Berg, Mary-Keilah Angela, Ginayla Arends, Savannah Hasham cu 1 record di DCI,

1 oro; Relay team di mucha muher di 8 anja y menos pa 200M Freestyle consistiendo di: Andrea van den Berg, Lizanne Farro, Ginayla Arends, Savannah Hasham – 1 plata;

Relay team mucha homber di 8 anja y menos pa 200M Medley y 200M Freestyle consistiendo di: Tahir Noguera, Daniel Jacobs, Patrick Groters, Keith Tromp – 2 plata;

Relay team di mucha muher di 9-10 anja pa 200M Freestyle y 200M Medley, y consistiendo di: Daniella van den Berg, Cindy Maduro, Emy Da Silva, Sue-Gin Arends cu 1 record di DCI, 1 record di Aruba, 2 oro;

Relay team mucha homber di 9-10 anja pa 200M Freestyle consistiendo di: Shaquille Vlaun, Andrew Oduber, JuanJose Lopez, Jordy Groters cu 1 record di Aruba, 1 oro; Relay team mucha homber di 9-10 anja pa 200M Medley consistiendo di: Jaymer Carolina, Jordy Groters, Shaquille Vlaun, JuanJose Lopez cu 1 record di Aruba, 1 oro; Relay team di mucha muher di 11-12 anja pa 400M Medley consistiendo di: Alannah Meijer, Kim Godoy, Jeanira Frank, Yaqini Mohamed – 1 brons; Relay team di mucha muher di 11-12 anja pa 200M Freestyle consistiendo di: Alannah Meijer, Elise Jorink, Jeanira Frank, Yaqini Mohamed – 1 brons; Relay team mucha homber di 13-14 anja pa 400M Freestyle, 400M Medley y 200M Freestyle consistiendo di: Derek Groters, Kevin Rojer, Jair Frank, Mitchell Geerman – 1 oro, 2 plata; Relay team di mucha muher di 15 anja y mas pa 400M Freestyle consistiendo di: Linde Lamboo, Adrienne Fraser, Jade Frank, Valerie Eman – 1 oro; Relay team di mucha muher di 15 anja y mas pa 400M Medley 200M Freestyle consistiendo di: Ashley Groters, Linde Lamboo, Adrienne Fraser, Valerie Eman cu 1 record di DCI, 2 oro; Relay team di mucha homber di 15 anja y mas pa 400M Freestyle, 400M Medley, 200M Freestyle consistiendo di: Micky van der Vaart, Danny Quant, Sidney Merryweather, Jan Roodzant cu 2 record di DCI, 2 oro, 1 plata. Y tur esnan cu no a wordu menciona akiriba pero cu a baha un of mas tempo ta: Kyle Angela; Floris Bekius; Justin Coffie; Stef Flanegien; Joslyn Geerman; Michella Geerman; Eleisha Gomez; Tiziana La Torre; Keeley Maduro; Ryan Meijer; Chelsea Mejia-Torres; Eduardo Oduber; Elizabeth Oxley; Kyrah Peña; Kevin Quant; Rafael Statie; Ronald Statie; Siouxton Stoorvogel; Mark Tjon Kon Sang; Chanelle van Brussel; Joelle van Brussel; Ju-Anny van der Biezen; Nathan van der Linden; Steven van der Wijne; Frans van Drie; Shaquinne Vlaun; Idimara Yanez. Directiva ta felicita TUR e landadornan, coach Ismael Santiesteban, assistant coach Maureen Groters-Croes, Sue-Ann Ras, Ivo Maduro, Ronald van den Berg, y tur e mayornan cu a juda durante e evento aki y muy en especial e comishon di actividad. Esaki ta mustra cu Stingray a prepara seriamente pa e competencia aki y a demostra cu un bon programa di entrenamento, disciplina, dedicacion, y cooperacion di cada uno, esta di landador, entrenador, mayornan, y directiva ta pone un team completo jega na un exito asina grandi.

Esaki ta djies un comienso y nos ta sigur cu por sigi conta cu cooperacion di un y tur pa e continuo progreso di e equipo. Pabien stingray swimming y pabien aruba !!!!

Tambe directiva ta felicita tur e mayornan y ta gradici tur sponsor cu semper ta coopera. Especialmente na Netpro y tur otro sponsornan cu ta dunando nan sosten y cu ta kere den e landadornan: Playa Linda Beach Resort, Hoevertsz ArchiDesign N.V., Elmar , Domino's Pizza, Prime Distributors N.V., Kong Hing Supercenter, Cas Bon, InterFacilities N.V., Mourik Caribbean N.V., Pim van der Kleij, Valero Refining Company Aruba, Deloitte, Rica Foods, Aruba Bank N.V.



Actitud positivo

Frank Rijkaard a destaca e importancia di mantene e prome posicion

Eentrenador di Barcelona, Frank Rijkaard, a destaca diabierna e importancia di mantene e prome posicion di tabla t'e na final di temporada, loke ta pasa pa no perde diasabra na Anoeta contra di Real Sociedad. "No ta pasa den mi cabes perde e liderato. Tur e teamnan tin hopi gana di cambia pa nos y awo mes, kier ta den nos posicion, pero mi tin confiansa den mi hungadornan, mi ta wak e team mentalmente bon y e importante ta cu tur ta den nos man", Rijkaard a declara.

E tecnico ta consciente di cu su hombernan solamente a gana un wega como bishitante den e ultimo seis luna, "pero esey no mester ta un presion añadi sino un motivacion añadi", el a bisa. Na Anoeta, Barca no por conta pa lesion e centrocampista Anderson Luis de Souza "Deco", tin un papel importante den nos team y nos lo sinti su falta, Rijkaard a bisa, un contra tempo mas pa un team cu mester gana pa duna un golpi di autoridad den Liga.

Sin embargo, vence Real Sociedad riba nan tereno ta mustra cu mester lucha pa esaki paso lo no ta facil, aunke Rijkaard a destaca cu e circunstancia lo hasi e wega mas importante "paso si nan mester e punto, e mescos por bisa di nos". Aunke, na e haltura di e campeonato aki, e resultado ta esun mas importante, e tecnico di Barcelona a mustra partidario di no cambia su estilo di wega pa logra e titulo. "No por separa e resultado di e espectaculo. Pa nos e wega tambe ta importante, e ta e filosofia di nos club y ambos cos tin cu bay di man", Rijkaard a bisa, ken a duna clave pa gana e wega practicando mescos un futbol atractivo: "trabou, compañerismo y rendimento, tres componente cu ora ta duna ta hasi calidad florece".





E ta sigur cu lo ta asina

Silvio Berlusconi a bisa cu manera Ronaldinho sali di Barca lo yega su club

Eex prome minister italiano y doño di e club Milan, Silvio Berlusconi, a bolbe mustra diabierna su interes pa e delantero brasileño y a bisa cu si e futbolista bandona su actual team, Barcelona, lo ta sigur na e club milanista.

"Si Ronaldinho bay di Barcelona lo bin akinan, sigur, cu nos", Berlusconi a afirma.

Berlusconi tabata interpela pa numeroso fans di Milan cu ta biba na siciliana Trapani cu tabata pidi e compra di e brasileño.

Recientemente Berlusconi a bisa cu e eventual cantidad cu tabata tin cu paga pa e libertad di e brasileño di Barca no ta un problema.

Segun e prensa local, Berlusconi tin reserva 100 miyon di euro pa purba e compra di Ronaldinho, cu tin contract cu Barcelona t'e cu 30 di juni di 2008.

Berlusconi tambe a papia den e ultimo ora di e triunfo di Milan contra di Chelsea y su clasificacion pa e final di UEFA Champions League, cu lo disputa contra di Liverpool e 23 di mei na Atenas y a afirma cu ta bay bon e club britanico, ya cu ta un revancha cu tabata spera.

Liverpool a gana Milan den e final di 2005 di UEFA Champions League, celebra na Estambul, den final di pinalty.

Di e club ingles a resalta Berlusconi su vigor fisico, pero a agrega cu Milan tin su arma, tecnico y e filosofia di wega.

"Na Atenas nos lo bay ataka, pa gana. E biaha aki lo no yega na pinalty", el a sigura.

E propietario di Milan a sigura cu ta prefera disputa e final contra Liverpool prome cu Chelsea, ya cu den e club ey ta milita Andrey Shevchenko, ex hungador di Milan, di cual e kier hopi bon y ta desea pa e bolbe na e club milanes. Segun Berlusconi ta mihor no tin cu desafia su ex hungador den veld di wega pa lanta e Copa di Campeon. Silvio Berlusconi a reitera cu Sheva, manera ta conoci e hungador, semper tin habri e porta di e club p'e.





Net den su mihor momento

Ronaldo a lesiona y ta spera examen medico



E brasileño Ronaldo a hasi daño diabierna na su musculo durante e training cu su team, Milan, a realisa contra e wega di diadomingo awo contra di Fiorentina y ta spera di e examen medico, e dokternan di e club ta teme cu no por hunga durante un luna.

E brasileño segun e medionan local, a lastima poco prome cu a conclui e sesion di calentamento. Manda directamente pa un control medico, no a descarta cu a sufri un stretch.

Den e proximo oranan, lo wordo someti na testnan nobo y lo confirma lo anterior por ta sin hunga durante un luna.



Horoscopo

Aries: Bo no lo ta hopi contento awe pasobra lo bo wordo obliga pa actua. Bo por caba den un trampa y no lo tin tolerancia pa esnan cu ta parse ta lagandobo perde bo tempo.

Tauro: E decisionnan awe no ta esunnan favorito, aunke por lo menos tin cu mester wordo tuma. Bo tabata spera cu e lo a bin su so, pero esey no lo pasa.

Geminis: Finanzanan conhunto a bira un problema specialmente si tin cuentanan comparti pa paga. Aunke bo tin e modo pa paga, por ta cu e otronan no, y nan lo pidibo pa bo asumi nan parti.

Cancer: Asuntonan economico ta dal un tiki, hopi cuenta pa paga ta acumula den poco tempo. Ora bo purba equilibra bo contabilidad, lo bo wak cu un credito temporal lo yudabo pa cubri e buraco.

Leo: Bo meta ta di ta liber di obligacionnan cu bo no ta gusta mas. Awe bo por avanza den e sentido ey, pero wak detenidamente e metanan a largo plazo.

Virgo: Bo plannan financiero a largo plazo ta laga poco di desea. Tin solucion pe, y un mensahe of yamada telefonico por ta e clave. Probecha e oportunidad.

Libra: Lo bo keda sorprendi ora bo ripara cu bo a cai atrobe den algun mal habito familiar. Mester di disciplina si bo kiedr pa tur cos ta cla pa diabierna.

Scorpio: Movecionnan planetaria y solo na scorpio ta haci di bo carera un prioridad. Tin hopi oportunidadnan. Probechanan al maximo.

Sagitario: Bo mente ta particularmente habri na informacion nobo awe y un experiencia di esunnan cu bo a siña lo ta beneficioso. Bo ta receptivo na e tecnicanan y habilidadnan nobo y esey lo yudabo grandemente.

Capricornio: Bo sa loke mester wordo haci. Bo kier haci lo corecto pa tur e intersadonan. Bo no por resolve e cosnan bo so, dus busca ayudo di otronan.

Acuario: Si e sobrecarga ta demasiado abrumador adopta un enfoke nobo. Corda cu si bo gasta demasiado tempo den preocupa bo mes, menos tempo lo tin pa soluciona e asunto.

Piscis: Awe ta un dia cu bo tin 3 asterisco. Esey kiermen cu placa ta yega den gran cantidadnan na bo signo. Tur loke bo mester haci ta habri porta na oportunidadnan y laga riqueza penetra. Un hende sercano tin e yabi.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

CATOCHI PRO DEPORTE

DIARIO	CORSOW
7862-4432-22621	9332-7300-2059
SUPER 4	BIG 4
6544	

LOTTO PA DEPORTE — Jackpot Pa E Proximo Sorteo

CATOCHI PRO DEPORTE

3602-6522-2130

Zodiac
7120 Capricorn

DIARIO	CORSOW
5415-4471-0052	5804-8820-7065
SUPER 4	BIG 4
4229	3446

LOTTO PA DEPORTE
06-08-09-12-23

Jackpot Pa E Proximo Sorteo 125.000,00

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Kibrahacha N.V.
Pariba di Brug: San Lucas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Heinze
Pariba di Brug: Dr. Britt-Croes

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** mediagroup@setarnet.aw. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,25. **ABONEMENT** Afl.30,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar. **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com



Na cas tin otro sabor

Fernando Alonso ta contento di yega Spaña como lider

Fernando Alonso a declara atraves di un comunicado emiti pa su team, Vodafone McLaren Mercedes, cu si tabata tin cu scoge un careda pa gana, esey lo ta semper e Gran Pre di Spaña.

Fernando Alonso, cu despues di disputa e tres prome careda di mundial, a presenta como lider di e Mundial na su publico e proximo 11, 12 y 13 di mei, a bisa cu: "Ta un sentimento fantastico, no tabata spera ta den e situacion den e prome carrera europeo. Den e posicion mi a yega na Spaña den 2005 y 2006 y awo despues di cambia di team, ta di tercer biaha cu mi ta yega na mi Gran Pre di cas liderando e dos campeonato y ta spera cu no ta e ultimo y pasa otro aña mesun cos pa bira di cuatro bes".

Riba su victoria den e carrera di e pasado aña e double campeon di mundo a bisa cu : "mi ta corda hopi bon tur e fin di siman, paso tabata un di e momento inolvidabel. Tur e fin di siman tabata fantastico, tabata mi prome victoria dimi Gran Pre na cas y mi a disfruta di e momento ey. Lo ta dificil lubida cada minuut di e fin di siman".

Alonso a bisa riba e Gran Pre cu lo disputa e 13 di mei den e circuito di Catalunya cu: "ta fantastico. Mi no tin niun duda cu pa cualkier piloto core na cas ta algo special y esey ta pasa cumi mes. Na Spaña, awo e pasion pa Formula Uno ta hopi mas grandi y e hende ta disfruta cu e deporte aki, cu pasa hopi ta nobo. Mi ta hopi contento di por core akinan".

A bisa cu core na cas: "no ta representa ningun presion special.

Porta algo mas di trabou pafo di e auto, tin hopi hende cu ta bin e careda y tin compromiso cu personahe importante cu kier desea ami bon suerte, pero ora mi ta den e auto ta probablemente e fin di siman mas relaha".



Ta manda cu solides

Barcelona a gana Real Sociedad pa keda ariba

Barcelona a logra e victoria na Anoeta un victoria comodo, cu un futbol solido, cu a permiti mehora e mal estadisticanan di e ultimo siman pafo di su stadion, na tempo na unda cu Real Sociedad ta sigui hundi y ta yega mas cerca di Segundo Division.

Nan a sali un tanto contra e ldier y su intento pober contra di e keeper Valdes tabata muri pasando e liña di centro di veld, den su pretension di landa y warda paña cu ta cerca di keda den nada di cinco minuut di wega.

Miguel Angel Lotina a prepara pa e ocasion un alineacion revolucionario pa para e team catalan, cu un central manera Mikel Gonzalez converti den lateral, Lopez Rekarte a bandona e defensa pa ta centrocampista despues di hopi aña y un imagen di desorganisacion general cu ta compensa cu un spirito di lucha y seriedad defensivo propio di otro epoya di mayor briyo.



Cu un team, Real al menos a crea bastante apuro na Barcelona den e prome mitad.

E team catalan, sin embargo no tabata tin excesivo problema pa controla e ritmo di wega, tabata spera su momento pa kibra e wega, y casi semper cu volante di Iniesta conduciendo e futbol di atake, tabata e proximo na logra den e minuut 20 den un intencion di tiro di Eto'o cu no a sorprende Claudio Bravo.

E mihor oportunidad pa e team di Frank Rijkaard den e prome tempo pa a desequilibra e choke a yega den e minuut 27, cu un hugada di fantasia di Ronaldinho cu a kibra e linea defensivo local pa asisti di forma precionista pa Xabi, pero esey den e man cu man cu Bravo, no a logra score na supera e excelente keeper chileno.





Cu e husto y necesario

Floyd Mayweather tabata un poco mas cu Oscar de la Hoya diasabra

Floyd Mayweather Jr. a logra duna e publico un bon pelea contra di Oscar de la Hoya.

Mayweather a gana un di e combate cu mas expectativa a causa y mas placa a reparti den e historia di boxeo, diasabra anochi, danki na su soberbio talento defensivo y su velocidad, pa sali favoreci pa e fay dividi di e hueznan despues di 12 round y apodera di e titulo superwelter di CMB, den su prome contienda den e categoria aki.

E combate tabata anuncia como un suceso cu lo salba e popularidad di boxeo. Aunke no a logra, a resulta un bataya entreteni entre dos digno campeon, cu a bringa duro desde e comienso y t'e na final di e 12 round.

Ora e pelea a conclui, e espectadornan a duna un ovacion di pia na e bringadornan, ken a intercambia golpi potente. Despues di e bel, e dosnan a brasa.

Mayweather tabata favoreci pa 116-112 den un kaarchi di juez y pa 115-113 den di dos. De la Hoya tabata tin e ventaha pa 115-113 segun e tercer huez. Di acuerdo cu e anotacion di The Associated Press, e triunfador tabata Mayweather, pa 116-112.



"E tabata pan comi", Mayweather a bisa. "E ta mas duro pero no tabata por a vence e mihor".

Mayweather tabata simplemente mas liher y duro den un pelea cu ningun a logra hasi daño na su rival. Ningun di nan dos a bishita e lona.

Cu tur, De la Hoya a hasi lo suficiente pa impresiona por lo menos un huez, y a opina tambe cu tabata merece e triunfo. "Mi a dal e golpinan mas duro y precies", el a bisa. "Mi tabata sinti cu e golpi tabata hasi'e daño. Si ami no a busca e combate, esaki lo no a pasa". E tata di Mayweather, enemistado cu su yiu, tambe a bisa cu De la Hoya a gana. "Mi ta kere cu Oscar a gana e pelea pa punto, a tira mas golpi y tabata mas agresivo", Floyd Mayweather a bisa, ken tabata prome e entrenador di De la Hoya. "Mi yiu tabata tin un bon defensa y a blokea hopi golpi, pero mi ta kere cu Oscar tabata suficientemente combativo pa gana e pelea".



A sa di reacciona na tempo

Real Madrid a logra mantene su opcion serio di gana Liga

Un festival di Jose Maria Gutierez "Guti", suplente di inicio y determinante den e segundo tramo, a hiba Real Madrid na mantene su opcion serio di aspira na e titulo di Liga, en cuanto FC Barcelona ta consumi e mas minimo fayo.

Madrid ta na dos punto di Barca. Tur e vestuario blanco ta confia den e dia 19 den bishita di FC Barcelona na e stadion Vicente Calderon. Atletico por duna Liga na Madrid.

Madrid a resta opcion na Sevilla. Liga ta awo den man di Madrid-Barcelona. Madrid a gana Sevilla den un bunita wega, cu caracter y cu un participacion decisivo di Guti, autor di dos pase, dos obra di arte, cu ta facilita e gol prome na Van Nistelrooy y despues na Robinho. Tabata un wega europeo. Intenso, vibrante. Di Champions. Sevilla por tabata Chelsea perfectamente den un semifinal europeo.

Real Madrid no tabata merece tanto castigo prome cu e descanso. E golaso di Maresca a laga Bernabeu keto, despues di un bon prome tempo di futbol di Madrid cu a haya cu un Sevilla bon duro, cu a hunga e limite di cada bala. E maximo exponente di e ardor ta Daniel Alves. Sevilla por presumi ademas di un tipo manera Poulson, un futbolista semper coloca den e sitio corecto, cu a tapa tur e creacion cu a asoma pa su zona. Sin embargo y apesar di tin enfrente un rival serio, di perfil europeo, Madrid a hunga hopi bon. A duna un giro di 360 grado na su wega na cas. Mas leeuw na cas, Madrid di Fabio Capello tabata superior. A exhibi por ehempel den e wega aereo.





Di buelta "Rocket"

Roger Clemens lo bolbe tira den Grandes Ligas awo den Yankees

Roger Clemens a encarga diadomingo di confirma su regreso na Yankees cu un dramatico anuncio na e fanatico desde e palco di doño di e team durante e wega diadomingo contra di Seattle.

Prome di inicia e parti abou di siete inning, e anunciador di Yankees a pidi publico pone atencion na e palco, unda Clemens tabata para cu un mic. E pantaya di video den right field a mustra e imagen di Clemens hasiendo e anuncio.



"Bon, nan di Yankees a bay buscami na Texas y mi por bisa cu ta un privilegio ta di buelta". "Boso lo wak mi aki poco tempo".

E hungador, ken lo cumpli 45 aña na augustus, a yega na firma un contract di liga menor y probablemente ta integra cu Yankees despues cu pasa algun siman trahando pa bay den forma.

Clemens tin speransa pa ta tirando den Grandes Ligas pa final di mei of na comienso di juni.

"Mi ta cerca di mi peso ideal pa hunga awo mes, mi ta sinti hopi bon", Clemens a bisa. E "Rocket" a tira pa Yankees desde 1999 pa 2003. A bay di New York despues di e temporada di 2003, na anuncia su retiro, pero despues cu su bon amigo Andy Pettitte a contrata cu Astro, Clemens a sigui esaki y tambe firma cu e team di su ciudad di residencia. Pettitte a regresa e aña aki na Yankees y Clemens a sigui esaki diadomingo. "E ta un otro reto", Clemens a señala. Di ocho den e lista di maximo ganadornan den e historia cu 348 victoria. "Mi ta spera hasi cosnan na 44 of 45 aña di e mesun manera cu mi a hasi cu mi 25", el a agrega. Clemens a eligi New York riba su otro dos team, Astros y Red Sox. "Tin cu admiti, e tipo sa con pa gana", Clemens a indica, ken a agrega cu e capitan di Yankees, Derek Jeter, a presiona pa cu regresa den momento cu Yankees bataya cu lesion y derrota na comienso di e temporada.



Sidney Ponson no ta logra gana Curt Schilling

Curt Schilling a logra siete ponche na laga tres careda y ocho hit pa cu Red Sox gana diadomingo 4-3 riba Twins.

Schilling a cubri seis inning y dos tercio, mientras cu Dustin Pedroia a dal di 4-3 cu dos double pa encabesa e atake di Boston, cu a gana dos di e tres den su serie na cas di Twins.

Minnesota solamente por a fabrica cinco careda den e serie.

Sidney Ponson, e habridor di Twins, a tolera cuatro careda, di cual tres ta limpi, y ocho hit den cinco inning y un tercio.

Minnesota tabata tin un reaccion den di siete, ora Jason Tyner a empuha dos careda cu un single cu a pone fin na salida di Schilling. Otro single di Torii Hunter contra di Hideki Okajima a pone e score na 4-3. Pero Justin Morneau a muri den un roling pa pone na e inning y Jonathan Papelbon a encarga den di nueba pa su di dies rescate.

E victoria di Red Sox ta mantene na cabes di Liga Americana cu cinco wega y mei di diferencia riba Yankees.



Resultado di e di cinco round di wega di Fedeveta Balashi 35 plus

Den weekend cu a pasa Fedeveta a completa su di 5 rond di wega pa loke ta trata weganan di 35 plus. Te na e altura aki e campeonato ta moviendo hopi bon, e asistencia di publico ta grandi y e weganan ta riba un bon nivel. Nos ta pidi tur team pa jena e formularionan di wega mas mihor posibel y laga e referee firma esakinan. Tambe nos ta pidi e refereenan pa prome cu wega cuminsa pa controla e carnetnan di cada team pa no surpasa e candidad di tres (3) hungador no-hulandes alavez riba tereno. Na Caiquetio na Paradera e resultado nan ta manera ta siqui. E prome encuentro entre Phoenix y Maritimo a keda empata cu 2 gol pa banda, pa Phoenix a anota Eithel Maria y tawatin un autogol, mientras pa Maritimo Wilfrid Jean y Leonardo da Silva a anota. Carlos Rubio a risibi cora y tin cu sinta e wega di dia 12 di mei. E di dos partido Frederick Franken ta manda Rooi Afo ariba 1 pa 0, pero Guillermo Guerra ta empata e wega y despues ta Eison Parra ta hinca e gol di victoria pa Nacional. Guillermo Guerra ta risibi cora y mester sinta e wega di dia 12 di mei. E ultimo wega Inter ta golea Sportboys 8 pa 1, Raymond Davelaar, Rafael Vanegas (2x), Carlos Mezas, Marco Tromp, Rodney Orman 2x y Antonio Delgado ta score y pa Sportboys Gregory Koots ta salba honor. Na tereno Tanki Leendert tawatin solamente 2 wega programma, e prome wega a wordo gana pa Teachers cu a vence Roma 1 pa 0, Paulus Werleman a hinca e gol ganador. E di dos y ultimo wega Bubali y Jong Brazil a parti punto cu otro, ora e wega a keda empata 1 gol pa banda. Refereenan cu a duna nan coperation e siman aki tawata Erwin Helder, Fan Dijkhoff y Lucho Zambrano. Otro siman diasabra e weganan di 40+ ta sigui riba tereno di Caiquetio pa 05.30 Roma vs Caravel, 07.00 SCA vs Atletico y pa 08.30 Teachers vs Nacional. Na Tereno di Jong Brazil pa 05.30 Sportboys vs Barcelona, 07.00 Phoenix vs Rooi Afo y pa 08.30 Jong Brazil vs Inter. Fedeveta Balashi 40+ ta invita un y tur pa bin apoya nos futbol veterano.





Seminarionan Insight

Un punto clave den desaroyo di bo profesion!

Cada un di nos tin e posibilidad pa desaroya nos potencial y ta doño di nos propio destino. Siña desaroya y usa hermentnan positivo pa logra mas den bo carera profesional. Exito den bo carera no ta un destinacion sino un desaroyo continuo y un biahe tur dia di nobo. Fuera di un educacion formal awendia mas y mas exito den bo trabao ta depende primeramente di bo habilidad social y desaroyo emocional pa traha tanto independiente como den un team. Seminarionan Insight tambe a desaroya un programa educativo pa uso den companianan. Tur esaki den un esfera na unda respet, apoyo y enfoque ta e meta di cada ser humano. Pa abo cu ta en busca di un desarroyo mas profundo den bo carera profesional; siña conoce bo mes, apoya bo coleganan, desaroya bo efectividad personal y ta cla pa crea resultadonan positivo y consistente den bo profecion.

E meta primordial:

Pa cada ser humano desaroya y demostra concientisacion personal, respet y conocemento emocional pa su mes ta na promer lugar. Na Aruba e programa aki a inicia desde November 1999. Insight a toca curason di hopi y apoya nan den descubri nan propio recursonan y solucion pa desafionan, cu nan ta enfrenta den nan bida diario; en especial den nan carera profecional. Transformacion ta tuma lugar na momento cu nos descubri nos propio sabiduria y inteligencia, apoyando nos mes y otro cu respet y accion positivo, enbez di rabia y reaccion negativo. Insight Aruba su meta ta pa asisti cada un di nos pa desaroya nos maximo potencial. Asina nos por ta miembro di un comunidad cu ta crea solucionnan tanto riba nivel individual como di grupo. Haciendo uso di habilidadnan pa comunica den diferente idioma y re-inventa nos mes, siñando di cualkier desafio pa mehora nos calidad di bida.

Un invitacion cordial:

Pa abo cu tin e deseo pa sigui crece profesionalmente y crea un comunidad den cual nos tur por ta ganador; pa participa na nos siguiente seminario cu lo tuma lugar di **18 pa 21 di mei 2007** na Aruba Marriott Resort. Ta cuminsa registra pa 8'or y e seminario lo cuminsa 9'or.

Pa mas informacion:

Tuma contacto libremente na e siguente numbernan 561-6087 of 593-0088. Of via e-mail na aruba_insight_seminars@setarnet.aw.





Melissa bisti cu su regalia di graduacion.

Aruba Scholarship Foundation ta anuncia:

Melissa Maduro ta gradua di Seminole Community College

Dia 3 di mei Melissa Maduro a ricibi su Associate Degree di Semiole Community College na Sanford, Florida cu "High Honors" y como miembro di e capitulo Pi Lambda di Phi Theta Kappa.

Melissa a gradua di Colegio Arubano na 2005 y a ricibi un beca di Aruba Scholarship Foundation durante su dos añanan na Seminole.

Na september Melissa lo drenta University di Central Florida (UCF) cu ya a admitie.

Melissa tin intencion di studia psicologia.

Melissa tambe a keda introduci den Phi Theta Kappa International Honors Society.

Phi Theta Kappa ta un sociedad honorifico internacional pa colegionan di dos aña. E ta equivalente na Phi Beta Kappa, e sociedad honorifico na institucionnan di cuater aña.

E capitulo Pi Lambda ta comprometi cu liderato, integridad academico, voluntarismo y participacion en general den programanan di e colegio y comunidad.

Phi Theta Kappa ta un sociedad hopi exclusivo.

Miembrecia ta requeri qualificacionnan specifico, honor y servicio na otro y un average (GPA) di un minimo di 3.5.

Melissa ta yiu di Sergio y Sylvia Maduro di Alto Vista.

Aruba Scholarship Foundation ta felicita Melissa y su mayornan pa e logro remarcabel na Seminole y ta desea Melissa hopi exito na UCF tambe.

Aruba den e top 10 isla mas bishita den Caribe na 2006

Durante un reunion di CTO (Caribbean Tourism Organization) na Inglaterra, Aruba Tourism Authority – UK a ricibi e grato noticia cu na 2006, Aruba a sali den e top 10 di e islanan mas bishita den Caribe.
Na aña 2006 Aruba a sali di 9 isla mas bishita den Caribe segun estadistica di yegada Europeo. Esaki ta un noticia sumamente positivo considerando cu for di Europa Aruba no ta asina facil acesibel compara cu otro islanan. Tradicionalmente, e turista Ingles ta viaha pa e islanan cu tin of tabatin lazonan Ingles. Mayoria di e islanan ta conta cu vuelonan directo di varios aerolínea casi diariamente loque ta dunanan un bentaha increíble riba Aruba. Actualmente, Aruba ta conta cu vuelonan charter di mei pa october solamente y tambe e turista por viaha cu KLM via Hulanda of cu American Airlines via Miami durante e resto di aña. Den transcurso di tempo, Aruba a logra drenta un segmento halto den e mercado y a profila su mes como un destinacion nobo y unico.
Asina mes, Aruba a logra drenta den e top 10 di islanan mas bishita pa e turista Ingles, cu ta, den termino di mercado di Europa, esun mas fuerte pa Caribe.

Esfuersonan di mercadeo di Aruba

Ademas di e tradicional actividadnan di mercadeo, e aña aki atrobe, Aruba Tourism Authority-UK lo bai haci e campaña di propaganda riba taxi for di October te cu December. E campaña aki a resulta di ta hopi exitoso y esaki por ser aprecia den e cifranan di turista na fin di 2006.
Tambe Aruba lo spera di haña mas turista di UK (United Kingdom) ya cu lo bai tin un segundo vuelo di First Choice Charter saliendo for di Manchester di mei te cu october.
Aruba Tourism Authority ta sumamente contento cu desaroyo positivo aki ya cu e ta cuadra cu e obhetivo di diversifacion di y den mercado cu ATA ta hibando pa basta tempo caba.

Un symposio berdaderamente importante

Pa un y tur

Esiman aki, dianan 9, 10 y 11 di mei Aruba lo ta cede di un symposio berdaderamente importante pa e pueblo di Aruba en general.
Un symposio cu lo conta cu participacion di participantenan rond mundo cu lo ta aki na Aruba pa duna y ilustra e ultimo tecnicanan con pa reconoce un persona peligroso, reconoce un persona cu por ta un problema pa su mes of pa otronan, con pa deal cu personanan peligroso, con pa actua den casonan di emergencia, con pa deal cu situacionan teroristiconan, y con pa reconoce e personanan aki etc.
"Experencia di Israelitanan" ta un Symposio cu lo beneficia un y tur na Aruba ya cu no solamente lo yuda bo den bo conocemento pa detecta hendenan terorista, pero con pa detecta hende peligroso cu mal intencion pa cu nan mes of otronan cu por ta un menasa pa nos comunidad.
E siman aki expertonan di "Institute of Terrorism Research and Response of Israel" lo ta aki na Aruba bao invitacion di "Shield Group Aruba" cu ta un compania nobo den duna training riba nivel internacional di seguridad y tambe den duna servicio di proteccion pa companianan, domicilio na Aruba cu ta di e conocido ex comisario di polis sr. Gerald Dompig.

E participacion na nivel internacional y local tabata mucho mas grandi cu expectativanan y esaki ta yena "Shield Group" cu satisfaccion mirando cu Aruba nunca antes a yega di haya expertonan riba e tereno aki bin Aruba pa duna un symposio di e magnitud aki cu lo beneficia nos hendenan den tur area di trabao sea ta riba e tereno turistico, seguridad nacional of cu ta den trabaonan cotidiano manera negoshinan priva, schoolnan, hospital, den tur area mirando cu mas y mas rond mundo ta deal cu e problema di hendenan depresivo, bao tension cu hopi biaha por ta un menasa pa nan mes y pa otronan y pa medio di symposio aki cada un individuo por reconoce esnan rond di dje cu por ta un menasa y preveni un situacion tenso of lamentable despues.
Durante di e siman aki ya caba Aruba ta hayando bishitanan di exterior cu lo bin participa na e symposio pero tambe e expertonan di Israel cu lo ta bishitando nos Mandatarionan, Hospital, Cuerpo Policial, nos planta di Awa, varios instancianan y organisacionan prome cu e dia di symposio cu lo ta dia 9 di mei den Westin Resort den e ballroom grandi di 8:30 di mainta te cu 5:30 di atardi.
E di tres dia, cu ta dia 11 di mei e symposio lo ta dirigi na nos Cuerpo Policial so.
Esnan cu ainda kier participa por tuma contacto na tel 588 7093 of por subi riba e website di "Shield Group" cu ta shield-groupworldwide.com.
Inscipcion ta cera dia 9 di mei.
No por inscribi mas dia di symposio.

Grupo di Baile di Mimi Kock na Playa Pabao

Dia 30 di April directiva di Centro di Bario Playa Pabao a organisa competencia di flie en conexion cu celebracion di Aña di La Reina. Durante e programa e publico por a gosa di e grupo di baile di sr. Mimi Kock cu a duna un bunita presentacion di baile di cinta. Directiva di Centro di Bario Playa ta gradeci sr Mimi Kock y sr Ferdinand Franca y e grupo di baile di sinta pa bunita presentacion.



Entrega di Premio Cola Debrot

WILLEMSTAD - Diabierne anochi tabatin un recepcion animá na residencia di Gezaghebber sra. Richards-Dindial na ocasion di entrega di Premio Cola Debrot 2007 cu a bai pa dos artista pa nan prestacion riba tereno di literatura den persona di sra. **Nydia Maria Enrica Ecury** y **Erich Zielinski**.

Señora Nydia Ecury a nace riba 2 di febrüari 1926 y ta conocí pa su talento como linguista, escritor, declamadó y dramaturgo.

Señor Erich Zielinski a nace riba 23 di maart 1942 y a bira conocí pa su novela titulá: "De Engelenbron" cu el a publicá na aña 2004.

4 di mei ta fecha natal di Cola Debrot y Gobièrno di Corsow den persona di mr. Liza Richards Dindial, Gezaghebber di Corsow a entregá e premio n'e dos ganadornan.

Cas di Cultura a auspisiá e evento di gala na cual a asisti un grupo di invitado selecto y Diputado Renfred Rojer.





AD PATRES
funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw

Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

I will lift up mine eyes unto the hill,
From whence cometh my help.
Psalm 121.1

With deep sympathy we announce the passing away of :

Mrs. Margaret Inez John
Better know as "Olga"

Left to mourn:

Son:	Joseph Houston
Daughter in law:	Eunice Houston
Sisters:	Linda and Obrina John
	Anastasia Prinse
Nieces	Leonora John USA
	Ann Jeffrey USA
	Olive Murrey and Norman John
Lot of nieces and nephews	
Nephews:	Samuel Rocastle
3 grad children:	Chester, Lorraine,l Gemma
Cousin:	Pearl and Patricia Peters
	Amm
Friends:	Catherine, Alex Douglas and Yella,
	Sonny

Funeral service will take place on Monday, May 7th, 2007 at 4'or pm at The Gospel Hall in San Nicolas. Sint Maarten Str. 31. The body will be late out from 2 pm to 4 pm in the church

MEMENTOMORI FUNERAL HOME
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

GRADICIMENTO / INVITATION

Pa medio di e anuncio aki nos kier a gradici na tur esnan cu a mustra nan atencion, cariño y sosten durante enfermedad cortico, fayecimento y entiero di mi casa, nos mama, wela, ruman y tanta:

Filomena Thiel-Geerman

Danki na tur cu a yuda den un of otro forma nos ta gradici tur cu a manda krans,flor, telegram, donacion, Email y yamadanan.
Tambe nos ta gradici dr. Caseres y tur e verpleegsternan di 2dn afdeling pa nan bon trabao, dedicashon y pasenshi y tur esnan cu a manda anuncio den corant
Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Na mes momento nos ta haci un invitacion pa tres santo sacrificio di misa na Misa Santa Filomena:
Dialuna 7 di mei 2007 pa 7'or di anochi
Diahuebs 10 di maart 2007 pa 7'or di anochi
Diadomingo 13 di mei 2007 pa 5:30 di atardi
Diadomingo despues di misa lo tin un rosario na cas Hooiberg 39. pa descanso di alma di nos defunto stima
Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di su esposo, yiunan, nietonan, rumannan y demas famia.

Nan ta sigui insisti pa pasa droga den prison





WILLEMSTAD - Ki delito hende tin pa crea problema pa nan curpa t'e pregunta cu por haci den e caso di e muher, pasobra hende cu ta purba pasa droga no ta 'dama' mas, cu diabierne kier a pasa droga pa su ruman kende ta será den Bon Futuro.

Danki na vigilancia atento di personal di prisòn, a detené e muher. Pa colmo ora nan a bai haci mas investigacion, a resultá cu e muher a presentá na porta di prisòn cu un conocido cantante di un banda di Comeback. Y polis a detené e cantante tambe pa complicidad pasobra el a compañá e sospechoso hiba prisòn. Como cu esaki no ta suficiente, tambe a detene algun ora despues e trompetista di banda di Comeback, kende normalmente ta traha como vigilante na aeropuerto. Nan ta sospechá cu e trompetista aki ta tuma placa serca hende cu ta manda droga exterior pa laga nan maleta pasa.

MEMENTOMORI FUNERAL HOME
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Señor ta mi wardador, mi n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
Ps. 23:1,2,3

A fayece cristianamente

Pedro Lopez
mihor conoci como: Pepe Viagra
na edad di 57 aña

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Adres pa condolencia: Wayaka 18-D
di 7'or pa 9'or di anochi

"Mi tin Dios pa mi wardador,
Pues mi no tin falta di nada
Den kunuku di yerbe berde
E ta pone mi sosega."
Psalm 23



Cu inmenso dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento inespera di:

Emerita Petrochi Valverde

Mihor conoci como "Patricia"
***15 Feburari 1946**
+29 April 2007

Na nomber di su yui: Jack Valverde
Rumannan, Comer y comperman, bisiñanan: Valverde, Ras, Romero, Petrochi y demas famia

Ta invita tur amigo bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **Diahueps 10 di Mei 2007** pa **10:30 di mainta** na **Ad Patres Funeral Home** na **San Nicolaas** y despues pa **Santana na Sabana Basora**. For di **8:30 am** e resto mortal di **"Patricia"** lo ta reposa na **Ad Patres Funeral Home**.

GRADICIMENTO / INVITATION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di:

Rosalinda Wever



Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y cu a haci donacion.
Na tur su amistadnan cu a sa di a comparti nan cariño y sosten na nos mama stima durante su dianan dificil. Na personal y dokternan di Dr. H. O. Hospital pa nan cuido, tambe na staf y personal di Koningin Wilhelmina Kankerfonds pa tur nan ayudo y pasenchi. Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier ta invita pa compaña nos na tres Santo Sacrificio di misa:
Diadominingo 6 di mei 2007
Diamars 8 di mei 2007
Diahuebs 10 di mei 2007, tur pa 6:30 di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolaas,
Despues di misa diahuebs lo tin un rosario na cas, Comanchestraat 5.

Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di su yiunan, tata, rumannan y demas famia





MEMENTOMORI FUNERAL HOME
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Ki legria ora nan bisa mi, ban cas di Señor."

A fayece tragicamente:



Sr. Juan Primentivo Faro

cariñosamente yama: Dooi
na edad di 68 aña

Na nomber di su:
esposa: Serafina "Fina" Faro

yiunan: Linda Faro y Gino Barrios y yiunan
Edseline y esposo Freddy Tromp y yiunan
Sharin Faro y yiu
Karel Faro y yiunan
Rosalda Madeleine Kelly
Jose Ras

nieta y nietonan: Kimberly, Khyarah, Jennifer, Joanne, Dayron, Micheal, Sheila

rumannan: Seferina Faro y yiu
Susita Faro
Sra.Vda. Carmen Roza-Faro y famia
Sra.Vda. Alicia Krozendijk-Faro y famia
Veneranda y esposo Jose Kelly y famia

swa y cuñanan: Sra.Vda. Benita "Chichi" de Cuba y famia
Mario "Mai" Farro y famia
Francisca "Fan" Farro y famia

sobrina stima: Ingrid

amigonan di cas: Toenchi, Dodooi, Janchi, Chiel, Pedro, Kiki, Jan

ex-coleganan di Holiday Inn, conocinan di "Bingo"

swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y comperman, ihanan

famia: Faro, Britten, de Cuba, Tromp, Barrios, Kelly, Roza, Krozendijk, Pontilius, Almary, Hill, Wolff, Marchena, Figaroa, Lacle, Frans, Franken, Leest, Ras y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 8 di mei 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: **Turibana 26**
diasabra 5 y diadomingo 6 di mei 2007
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Nicolas Sarkozy elehi Presidente di Francia

'Merca por conta riba nos amistad', e lider nobo a bisa

Ayera votadornan frances a elehi Nicolas Sarkozy como nan presidente nobo, dunando e conservativo un mandato pa cambio. Su oponente socialista, Segolene Royal, a reconoce e victoria algun minuut despues cu votacion a sera. Cu casi 70% di e votonan conta, Sarkozy tabata tin mas di 53% di e votonan, segun Ministerio di Asuntonan Interno.

E resultado a frustra e speranza di e socialista Segolene Royal, di bira e prome presidente femenina di Francia. "Mi ta desea e proximo presidente di e republica tur cos bon pa logra su mision na servicio di e pueblo frances", Royal a bisa apoyadornan na Paris.

"Washington por conta ribanos amistad", Sarkozy a bisa un gran cantidad di su apoyadornan, pero e'la añadi, "amistad Kiev meen acepta cu amigonan por tin diferencia den opinion".

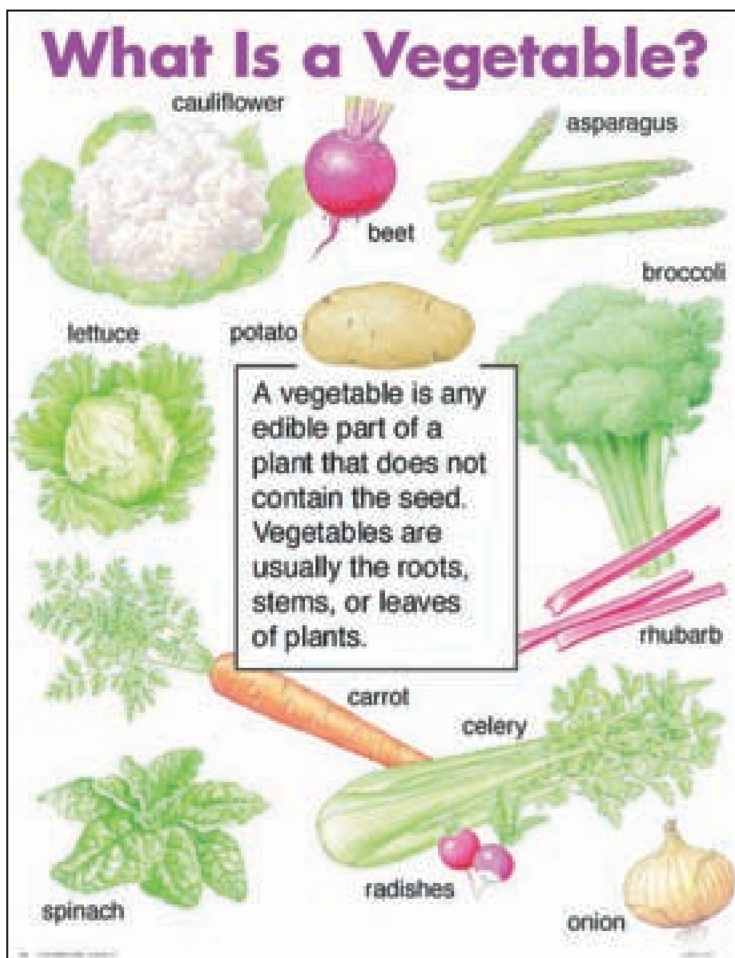
E eleccion di Sarkozy por yuda reanuda e proceso pa haya un caminda den progreso pa reviva e constitucion europeo, cu a worde para un rato mientras Europa tabata den espera di e eleccionnan na Francia.

Den su remarquenan net desoues di su eleccion Sarkozy a bisa: "Francia ta bek den Europa"

Berdura ta riba bo menu?

Scirbi pa Dr. Richard Visser

Bo mester por ta puntra bo mes dicon tur hende ta haci asina un ‘big deal’ tocante berdura (hasta ami!). Bo no ta come mucho di dje, pero bo ta ok…tog? Si tog?
Hmmm. Porta henter bo famia lo por beneficia di un tiki mas berdura riba mesa. Siña bo yiunan, especialmente, pa come mas saludabel pa evita cu den futuro nan ta bai ta estadistica mas di e epidemia di obesidad infantil-y ta preveni cu nan ta bai sufri di tur e problemanan di salud (manera presion di sanger halto, diabetes, ataka di curazon, enfermedad di curazon y cancer) cu ta bin di sobrepeso y obesidad.
Berdura tin masha tiki vet, salo y sucu, y tin un contenido halto di nutriente y fibra. Esaki ta pone cu ora bo yiunan come berdura, nan ta absorbiendo hopi vitamina den nan curpa, nada malo—y nan ta sinti yen y satisfecho ora cu nan caba di come.
Ban ta serio: Ningun hende no a bira sobrepeso dor di come demasiado wortel (claro, a lo menos cu e ta den bolo!!!). Aki bou algun berdura cu tin mas balor :
Popeye lo bai di acuerdo cu spinazie tin un contenido halto di beta carotene, vitamina C, acido folico, hero, potasio y calcio. Purba duna bo yiunan spinazie fresco, sautéed den olive oil cayente, of pone spinazie curu den salada cu almendra y cranberry seco.
Un batata dushi horna cu manteca y un tiki sucu bruin tin hopi bon smak y tin hopi potasio, vitamina C, beta carotene y fibra. Reemplaza batata cu yams; batata dushi hasa of batata dushi machica tambe ta sabroso!
Wortel tin masha hopi beta carotene y fibra y ta un bon snack. Tambe por machica wortel, mescos cu batata.
Ora di traha chili of saus di tomati, mula wortel y añadi esaki pa e por cushina por lo menos 15 minuut-e textura ta parse carni mula.
Bloemkool tambe por wordo machica manera batata. Come bloemkool su so, of mix e den batata machica.
Bell Peppers cora tin hopi vitamina C, beta carotene y fibra. Purba usa nan curu y sliced den repi. Ora cu roast nan, nan ta un bon toppings pa sandwich y burgers, pero tambe den sopi, saus, pesto y sausnan di tomati.
Ora di scoge lechuga, colornan berde scur manera Romaine of cu blachi cora ta hopi mas mihor cu Iceberg.



Dus, con bo ta haci bo yiunan interesa den e alimentonan saludabel aki? Mas un mucha ta envolucra den e selección y preparacion di loke nan ta bai come, mas entusiast nan lo ta den e cuminda.
Otro biaha cu bo ta na supermercado, laga cada mucha scoge un berdura nobo pa nan purba durante e siman. (Cuminsa poco-poco, cu solamente un berdura nobo pa siman.)
Laga bo yiu selecciona un regenboog di berdura pa come durante e siman of scoge un color pa siman (henter e siman cora, of berde, of geel, blanco of blau.) Traha un pintura di un regenboog cu por scirbi (of pinta) di un manera speels e nombernan di e berduranan cu bo yiu a purba caba, of traha un pintura ful di berdura, y check off tur cu el a purba caba.
Laga bo yiu yuda bo busca receta pa e berduranan nobo aki, den buki di receta of internet. Aki nan por mira na potret e berduranan of tambe bo por lesa duro pa nan sa con e receta ta zona pa por identifica e berdura. Durante comemento, anuncia kico ta e menu, ki berdura ta den dje y cu bo yiu a scoge y yuda cushina. Esaki ta motiva bo yiu y e lo ta un incentivo p’e sigui come y conoce berdura.
Corda cu mucha ta imita bo comportacion- si abo traha un cara vies pa berdura, of bisa cu bo no ta gusta un cos, conta cu nan no lo kier ni purb’e!
Trahando un sopi di berdura, ta un manera facil pa incorpora un cantidad di diferente berdura den un cuminda! Traha un cantidad grandi y freeze diferente porcion pa come despues.
Laba y corta selder, promenton cora, broccoli y bloemkool y tene nan fresco como snacks p’e muchanan den frigidaire.
Bo yiu su stoma ta hopi mas chikito cu di un adulto, dus algun hap di berdura ta suficiente p’e—corda cu importante ta variedad, no cantidad. Pa un mucha di tres aña, e 2½ cup di 5 diferente fruta y berdura recomenda kiermen solamente algun pida di cada un. Esei ta un meta facil!



Dr. Richard Visser recien a completa un estudio clinico di 10.000 mucha y e pandemia di obesidad na America Latina y Estados Unidos. E ta Director di Visser Wellness and Research Center na Aruba, y Director Ehecutivo di SimplyH, LLC y Simply Toddler, LLC na Los Angeles. Dr. Visser ta traha na nivel mundial pa educa e publico riba nutricion apropia pa mucha chikito y muchanan saludabel y den bon condicion fisico.

